

說部叢書

第一集 第二四編

拍環黨

商務印書館
譯印



上海图书馆藏书



A541 212 0001 0552B

偵探
小說 指環黨

春宵乍盡。曉色朦朧。行人寂寥。鴉雀未噪。巴里之春田里。自南至北。一四輪大馬車。風馳電掣而來。隱約見高領大帽。年可二十三。四一翩翩美男子。斜倚車中。目現頰色。神思甚憊。似通宵未交睫者。此非他人。乃巴里交際社會中世家子謝少野也。少野幼失怙恃。廣有貲財。五年前曾肄業於士官學校。修兵學。又遠渡亞非利加。實地演習。歸巴里後。家居無職業。年少好事。頗事揮霍。其舅氏退職少佐皇甫氏。憐其丁零。愛其聰敏。而懼其放蕩也。規誡如己子。時勸之娶。冀其稍稍斂迹。不意少野不聽。老成言。無晝夜。恆沈溺冶遊博戲中。昨夜適在俱樂部縱博。徹旦所輸無算。嗒然喪氣而歸。馬車行至春田里。左眺右望。寂無聊賴。忽迎面一男子。蹣跚來。相隔不數武。少野目注良久。曰。嘻。彼非我獨一無二之好友柳氏子貞乎。急呼曰。止。車即止。下車呼曰。柳君。柳君。別來無恙否。子貞猛舉首。驚且喜。曰。士官學校一別三年餘矣。語罷。互相握手。無限親摯。少野曰。君近況何如。現欲何往。子貞淒然曰。難言矣。兩年以來。

家道敗壞。父母相繼逝。貧無立錐。學業中輟。刻就某銀行書記之職。無聊極矣。少野聽罷。爲之太息。因曰。盍至僕家一談。以消積悶。子貞曰。君執袴之習。至今未改耶。僕職務累身。焉能如君舉動自由。欲話情緒。請俟他日。刻須急往銀行。不克久滯。少野曰。後日星期何如。子貞遲遲久之曰。已與翠翹約。星期去博物館遊覽。恐難遵命。少野驚曰。翠翹誰也。此名頗類女郎。意者君之金屋待貯者耶。子貞曰。否否。舍妹耳。少野曰。令妹乎。同學三年。未聞君有妹也。信如君言。固難相強。但可否許僕同往。且介紹僕於令妹何如。子貞曰。可。謹如命。刻已七句鐘矣。卽此告別。星期上午博物館候僕可也。語罷。作別而去。少野復登馬車。暗忖曰。子貞貌甚偉麗。性情又豪爽。兄如此。妹可知矣。阿舅屢促予娶。迄無中意者。或者其在柳氏之妹乎。自問自答。意良得。此時車行甚速。瞬間已馳半里。正行過橫街。忽左側門中。倏出一婦。向馬車來。少野探頭窺之。衣裙綽約。步履翩跹。不似碧玉小家態度。但面蒙密網。容貌不能悉。行忽近。一躍而登少野之車。倉卒間周章莫狀。直突入車室。察其意。似被逐於人者。少野固

好事又觀此情狀。覺歡喜憐惜。心一時俱發。急握婦手。促之坐。曰。僕在此。卽有非常事。亦無所懼。婦左右顧。齒震震作響。不能出聲。良久曰。彼人得毋追來耶。少野自窗外窺見。一年四十許男子。直望馬車奔至。目直視。有暴怒切齒狀。因益促御者急行。約二里許。婦始稍稍安心。向少野致謝意。瞬息馬車已停。少野握婦手曰。此卽敝舍。僕外別無親屬。不棄幸下車稍息。欲往何所。當再相送。婦辭曰。幸蒙救助。受賜多矣。敢復相累。但予有急事。煩假此車一用。車資自付。不勞遠送。救助之恩。容日趨府叩謝。少野強挽再三。婦堅執不肯。少野曰。卿意欲何往。婦略俯首思。答曰。『屏西村』。少野默念屏西村。乃巴里市外一僻冷村落。此婦隻身獨往。未識何事。常往探之。因曰。屏西村距此二十里。冷落無人。盜賊時出沒其間。倘有不測。將奈何。僕家居無事。願復相送。卽復躍入馬車中。告御者曰。『屏西村』。語未竟。車已開行。婦雖不快。然已無可奈何。垂頭拈帶而已。少野欲細審其面。以面網極密。究難悉觀。乃告婦曰。僕謝姓名少野。家居厚德街。頃馬車停歇處是也。他日得暇。敢祈光臨。婦於是嫣然一笑。一

種溫柔嬌軟之情致。畢露於口齒間。令人蕩魄。少野心搖搖久之。復曰。僕年二十四。父母早亡。久欲結婚。迄無當意者。但一切可自由耳。婦徐曰。予生平恨事。惟不自由。何與君相反之甚耶。少野笑曰。頃間自春田里路西門內。尾貴夫人而追來之紳士。得勿貴夫人之。之。川語未竟。婦卽搖首曰。否否。亡夫逝世已二年矣。少野因曰。不揣冒昧。敢詢貴夫人姓名。婦垂頭不答。若有所思。少野自知出言孟浪。初見不應。驟問及此。乃亂以他話。又上下諦視。忽見婦左手無名指上一物。晶瑩光彩。射入眼簾。定睛注之。乃一極大貓眼石之指環也。凡金剛石種類至多。而貓眼石一種。則甚罕。色較金剛石澤且數倍。洞瑩若貓睛。灼鑠如生。當時少野隱忖曰。此婦必巴里貴族女。不然。亦出巨富家。觀此指環可知。目注久不釋。婦微笑曰。君何所思。少野指指環曰。觀此珍物耳。婦曰。此先父遺物。數年來未嘗離此指。少野且思且視。贊美不置。時馬車已至屏西村外。婦急欲降車。倉遽告辭。少野復欲相送。婦執意不肯。謙讓再三。目睜睜似欲淚下。少野乃握手告別。婦以吻示意。手握愈緊。親切不捨者十餘分鐘。

若有無限衷情欲訴不得。不似邂逅之遇。泛泛臨歧者。久之久之。始別去。少野悵悵若喪。欲命馬夫驅車歸。忽覺一種不可思議之煙土披里純。突發不能自己。急給馬夫車費。令其自返。已則隻身急尾之。但見驚鴻之影。向西南冉冉去。行甚急。相距百餘步。倏忽間已失所在。少野迺大駭。自疑夢境。索然欲返。呼馬車歸。繼念已至此。當窮其究竟。遂鼓勇復行數十步。見兩大崖中闢一地。較平路低丈許。似久爲人跡所不到之處。可怪者左旁有舍宇。隆然深扁其戶。無招賃字樣。觀其荒蕪。可知主人翁久不在此。自忖道。此婦人得勿借此室與情夫私會耶。直步至門前。封鎖甚嚴。苦不得入。徘徊審視間。忽見門限下有小穴。以手探之。內有小銅鈕一個。料想此其暗機乎。試力壓之。鈕動機啓。門豁然自開。少野本膽豪氣壯。至此亦爲詫愕。移時神始定。竟盍浪入內。則門復自閉。蓋此鈕實門之暗機。而外面嚴密封鎖。皆虛設以掩人耳目者。洵哉此秘密黨人之窟聚地也。然少野乃以戀婦故。亟欲偵探。遂直入虎穴。爲破獲此秘密黨之先導者。此時少野既熱心於婦。又挾探幽索奇之想。左右察視。見

院中蔓草橫生。道徑久沒。正面高樓數棟。窗戶不啓。翠彩剝落。直趨入室。寂無人聲。躡足登樓。樓中黑暗。惟西北隅一小室內。隱約間覺有幽光反射而入。遂潛步趨西北隅。欲入小室。而室門小且低。少野蛇行而入。門內垂一大幕。將欲啓幕入。忽聞屋內人聲。遂潛伏不敢動。俯首幕下。細窺之。誰知不窺猶可。一窺之下。殊令少野大驚奇駭。幾欲出聲。咄。咄。川怪事。咄。咄。川怪事。突然而來。倏然而沒。離奇莫測。窈窕多姿之婦人。竟與一臃腫粗很惡男子密會於此。極目力注之。以隔於厚幕。不得辨。男子爲何許人。內面似燃一小電氣手燈。光閃爍不定。惟藉聲浪傳來。知此男子意態粗暴。且詬且責。若怒婦之遲約者。又聞婦云。勿怒。勿怒。總之。巴里非若藏身所。勿久滯。果能如約。急赴英倫。當給與若旅貲。別無可說。男子曰。非對汝誇說。我去國七年餘。東至日本。北至俄羅斯。西至紐約克。彼精於偵探之警吏。不知幾許。曾未看破。其速以錢畀我。烏庸汝瑣瑣爲。婦復曰。然則卽行乎。男子曰。然。婦曰。三千佛郎何如。男子曰。可。婦復叮嚀再三。自囊中出金幣。少頃付男子曰。此三千佛郎。計旅貲有餘。

速去速去。勿復延滯。男子曰唯。二三日內必動身。復細語良久。隱約不盡聞。少野伏良久。氣不敢出。自忖偷聞人祕密事。若被覺。必不免於此。很惡男子之手。欲遁。又慮伊出。或相值。遂益移就幕之近隅。蹲伏之。覺一夜未眠。晨餐未進。又飢又倦。無力自持。爲誰犇波。受黑暗地獄罪。念至此。又自悔見色而醉。顛倒人。一至此也。須臾忽聞婦出時辰表曰。鐘九下三十分矣。不速歸。恐招人耳目。卽此別矣。男子立掀幕出。幕拂少野面。少野不敢聲。婦尙獨自噓息久之。欲去矣。忽院內足音雜沓。婦驚悸失措。足音已至樓梯。遂倉皇滅光。退避小室內之套間。旋外面約來七八人。竟掀幕入小室。少野益不敢聲。旣入室。一人忽出光。遂繞棹而坐。中一老者宣言曰。吾黨七人。本應一年中在此祕會二次。但刻下有一警報。關於我七人生命者。不得不知會諸君。豫爲設備。衆皆唯唯。老者又曰。昨日有投祕名書於警察者。謂若得七八千佛郎。當以吾黨名冊及一切祕密舉動。和盤託出。現在警察署雖得此信。尙未查明根株。及投書者爲誰。故未發表於外。然僕已探明此投書者爲何人。且此人卽在目前。惟

聽諸君議處耳。少野聽至此。知此又一問題。或關係於政治者。或關係於外交者。俱未可知。但確信有絕大關係者。必此數人。於是以偵探手段。用意潛聽。聞六人失驚曰。竟有此人。是誰狗奴。膽敢以七八千佛郎。賣却我輩頭顱。破壞我輩事業。此奴若在巴里。誓必得而甘心。老者冷笑曰。諸君毋然。此人不在巴里。卽在此屋內耳。試問非局內人。反而啞嚙。局外人又誰知吾黨祕事耶。六人齊聲喑曰。誰。誰。川老者怒指一少年曰。惡奴。我輩無一事負汝。何故病狂喪心。出此很毒手段。汝以我輩皆盲聾乎。諸君。諸君。投密書者卽此奴。我等以何法處之。不容略緩。稍遲我輩盡入網中。爲伊博榮顯具矣。此少年陡然如聽死刑宣告。慌措無地。欲逃若無足。欲辨若無口。衆咸向切齒曰。咄。食惡奴肉。食惡奴肉。老者曰。且住。殺此奴不用吹灰力。僕已有豫備。言次。卽自衣囊中出麻絙擲棹上曰。卽此已足送惡奴命。來。來。縊殺之。川縊殺之。川衆共起。推者擁者。捉手者。持頸者。竟以麻絙縊其項。六人正力收時。忽聽有若慘聲呼者。聲砰然倒地。響震門樞。六人猛擲少年於地。呼有賊。老者曰。在套

間急搜。早有二人突入套間。摔婦髮出。共指詈曰。何物婦人。大膽來此。少野見婦被拿。不覺大悲。欲揮拳入。力扶惡黨。免婦人於厄。且被縊之少年。情亦可憫。非救之不可。滿腔俠義。憤積不可耐。又念彼人甚衆。恐力不敵。且彼黨果持何主義。營何事業。尙未得彼端倪。以此心中忐忑。權且靜伺。若何舉動。以作對付之策。脫有重大關係於政界外交界。再徐圖亦未晚。因更留心以觀變。繼紛嚷聲旋已。老者細審視婦。詰曰。汝何故來此。抑與何人密會。婦驚不能答。惟低聲乞饒命。老者亦低聲曰。汝勿怖。汝何故來此。從何處來。何以得知進門暗機。速速實說。否則於汝不利。婦戰聲答曰。此房。此房川舊屬先父所有。老者愕然。問汝父何人。婦曰。薛。薛。川衆亟促其言。老者獨不語。沈沈如有所思。久之。問汝來此與何人密會。密會之人在何處。婦曰。尙未尙未。想彼不知暗機。不能進。衆共嚷欲搜殺。少野聞此。欲起身待其至而撲之。又聞老人曰。勿爾。於是攜左坐二少年至套間。耳語移時。聲低不能辨。惟聞二少年似驚似疑。良久曰。甚是。又曰。甚善。老者復出。向婦曰。汝既潛聽我輩祕事。今日我

不殺汝。異日汝必殺我。但我等堂堂丈夫。決不欲欺負女子。汝能對上帝發誓。不洩漏我輩祕事。即當釋汝歸。婦即跪地。指天誓曰。洩漏諸公祕事者。上帝降災於身以死。老者曰。好。只此已足。復指臥地半死之少年曰。速了結此奴。毋久滯。衆復拾繩。縊少年項。老者強婦人拽其一端。婦人不得已。亦持其一。少年舌眼突出。眉倒插。喉呼作怪響。身足搖戰不已。婦怖甚。手戰軟不能拽。身欲傾倒。老者自後擁其身。且力持其手。使之用力。約一炊許。少年已無聲息。舌垂數寸。衆人始撒手。老者向婦曰。今日汝與我等共縊此人。苟祕事洩漏。汝與有罪。婦俯首唯唯。老者導之使出。婦既去。老者曰。卽此散會。但此屍置何處。衆人曰。卽置此室。誰其知之。老者曰。不如潛擲之室後崖中。衆人曰。獨不畏偵探之發見乎。老者曰。諒此曠野。不一日已爲獸糧矣。於是兩人擡屍掀幕出。良久始返。又數語。衆乃散去。少野始潛出。已黑暗不辨門壁。欲一搜室內所祕藏物件。以無光線。捫衣囊。適吸煙火柴忘記攜來。心甚懊喪。遂匍匐出。熟記此室內之方向及形狀。乃按機啟大門出。恐爲人所覺。急馳半里。得遇一馬。

車。急雇之。連催速發。默計僅半日間。已歷種種情狀。實爲平生所未探得的境界。獨恨不能窮悉黨人根源的。是何派人物。又念此屋位置。尙在胸中。不難伺隙再探究。而所遇之婦。又不知爲何許人。憶下車接吻握手時情狀。復淒然不置。一霎至家。即下車入。時已午後一時。急命僕取午饌至。略呷咖啡兩口。食雞卵一枚。推案起。倒臥椅上。吸雪茄。細思午前事。不覺倦極而寐。至晚七時方寤。乃復解衣臥。次晨起後。盥漱早餐畢。入客廳喫茶。忽見一老翁突然而入。年約五十餘。鬚髮斑白。精神尙矍鑠。少野急迎入室。滿面堆笑道。阿舅降臨何若是早。適正擬造府問安。蓋此老翁。即退職少佐皇甫氏名端者也。少野步至少佐前。攜手入坐。坐甫定。忽見壁上懸少野之父小像一紙。不覺愀然神傷。嘆息不止。少野怪而問曰。阿舅何故傷嘆。少佐指小像曰。可惜堂堂一表。竟死於不知姓名人之手。少野急曰。吾父非瘟疫病死者耶。阿舅何出此言。吾父究死於何人之手。何久祕不相告。少佐太息良久。泣數行下。曰。汝父十年前。在貯春公園。不知爲何人所刺殺。彼時以汝在學校。年甚幼。故以疫病誑

汝實非真也。余蓄意數年，必欲得仇而甘心。迄未知仇人姓氏，致不遂夙意。然夢寐猶不敢忘。少野年少氣銳，聞此數語，不啻霹靂一聲，頭旋腦震，身踏地不省人事。少佐急相扶救，立喚婢來，擁昇臥椅上。約炊許始甦，大哭嗥叫殺仇人。川殺仇人，川少佐徐慰之曰：仇人自不難得，但汝苟自輕其身，誰復爲汝父雪恨？還請養息精銳，爲芟滅仇人之豫備。而後天南地北，必獲始甘心焉。少野經老少佐百方勸慰，心稍安。少佐復引他語以解之。拉雜談良久，不覺日已亭午。鐘鳴十二下，乃相攜入食堂午餐。少佐且食且笑曰：余爲汝紹介一貴夫人，明日禮拜六下午，可往謁渠。此夫人貌美齒稚，與汝恰相若。若汝與渠諧意，余可爲汝作冰上人，無不諧事。少野亦笑曰：既夫人矣，則有所屬。余焉得而娶之？少佐曰：否。此夫人乃宇文伯爵之妻。過門甫三月，伯爵薨，夫人守喪已二年。貞潔可風，且性極慈善，樂施不倦。日惟以撫恤貧孤爲事。現伯爵身後事已完結，餘哀就盡。玉容將他屬。汝苟見之，無不當意。少野道：阿舅母過譽。如昨年某貴姑娘，阿舅盛譽不已。余觀之，眉目間殊無一當意。且性情僻冷，最

非我所喜。老少佐笑曰。嘻。汝猶憶此事乎。此夫人殊非伊比。乃現在巴里交際社會中極有名譽者。人爭以不識爲恥。汝不余信。明日自往觀之。諧不諧亦無傷。明日下午三點鐘。候余於陸軍俱樂部。余卽偕汝往。少野唯唯。少佐復談數十分鐘。始起身去曰。余將往屏西村。少野失驚曰。屏西村乃巴里市外一僻冷鄉村。去欲何爲。少佐曰。屏西村口有小酒肆。肆中女主人於昔日阿非利加之戰。在軍中爲看護婦。余在軍中因相識。故時詣其肆。語畢揚長而去。至晚少野獨居無聊。復往自由復樂部。行至春田里。卽前日遇柳子貞及蒙面婦人之處也。少野徘徊久之。倏見一婦掠面過。被黑呢短襖。繫青裙。自北向南疾行若矢。其面似蒙密網。少野心怪之。急尾之行。半里許。至小巷。乃貧民街。見婦入一低小齷齪之茅屋。半句鐘不出。少野不得已乃去。及至俱樂部。遇博友蕭紳士於門。蕭名小任。亦一巨紳也。握手入室。小任曰。君昨晚胡不來。僕又負數百圓矣。昨晚有新入會員。名金辟者。最健戰。贏我輩無算。已約今夜復來。我曹希望恢復。君手法極精。盍代爲一角之。少野心不甚欲。曰。適有事。且俟

後日。小任強之再三。金辟已至。少野視之。乃一極粗鄙無文者。面肉凸凹。脣突出。似阿非利加種人。一入門。卽呼小任開局。小任強拽少野入局。少野不得已許之。夜半。少野已大負。面燒心熱。益不肯住手。至曉局終。金辟因殷勤而前。周旋少野。少野鄙之。傲不爲禮。金辟忽起與下僕耳語。而目注少野不少瞬。但語聲甚低。不能辨。最後聞下僕云。此先生少野。姓謝。乃此俱樂部老會員。金辟復入座。目閃爍猶注少野。少野滋厭之。乃上樓盥嗽更衣畢。遂下樓欲歸。金辟復挽留少坐。少野正色曰。君何故問我姓名於下僕。意將何爲。金辟脅肩承笑曰。閣下氣宇軒昂。談吐豪邁。酷似僕亡友角田君。僕故詫異。私問下僕。失禮萬狀。幸諒之。少野不答。顧小任他語。金辟自覺無顏。逡巡而去。少野問小任道。金辟何人。殊粗鄙可厭。小任曰。彼昨日始入俱樂部。自云美國人。但語言舉止。實與法人無異。僕亦不喜此人。少游欲去。小任曰。君且住。僕有新聞告君。少野曰。何所新聞。小任略變色曰。怪絕。怪絕。君未見昨日某某新聞乎。所載屏西村一命案甚奇。少野亦色然駭曰。不知。請君道其詳。小任續曰。前日午

後由警吏在屏西村崖內發見一具屍骸。係用繩勒死者。當時警吏留心勘察。確認此屍骸與崖下一空屋有密接關係。此空屋聞已嚴扃多年。無人居住。而細審門外草地。有足迹甚新。且中有婦人足迹。故警吏報之有名偵探小智囊。發見此空屋門下有機關一。遂按機啟門入。得探明有暗室及隧道甚長。據云此室舊屬巴里某富紳。現久曠。今忽出此奇案。豈不可駭。少野默自計。唯唯不答。小任又曰。尤有不可思議之事。關係我輩者。少野詫問何事。小任曰。聞偵探某已探得此俱樂部會員某。與此案有關係。雖未言明名姓。而外間已有多人擬議。甚可恨。少野心益疑悶。不快而別。歸家後。至下午。又出散步。過博物館。少野故好書畫。因逕入美術部。見壁上懸一油畫美人。眉日生動。秀媚無匹。因佇立視之。忽身後若有人緊依肩背。回首視之。則一真美人。癡癡向畫中美人。左手持手本。右手執畫筆。正在描摩此油畫。少野微睨之。年可十八九。丰姿秀麗。不啻畫中人也。少野心動。不禁以注畫中人之眼移注之。心中作非非想。美人忽覺。一少年注目視己。面爲紅暈。翩然而去。少野猶木立。若不

知美人之去。忽有人自後撫其肩。始猛然驚視之。乃此博物館事務所某司事。舊相識也。握手寒暄數語。復望美人。已無蹤矣。急問司事曰。頃有一女子在此描畫。君識否。司事曰。此得本館認可。在館內自由描寫之女工耳。少野笑詰其姓名居址。司事曰。君何癡也。女工得自由認可者。不下數百人。焉得人人而識之。且僕未見其面。卽相識者亦不得知。少野癡立不語。少頃別司事。出博物館。徘徊道左。冀再一遇意中人。不意白雲黃鶴。杳不可尋。意甚怏怏。猛憶昨日與舅氏約午後三句鐘在俱樂部相候。偕詣宇文伯爵夫人處。刻已兩點半。不急去。將失約。因呼馬車急往俱樂部。則舅氏已候久矣。握手數語。共乘馬車。詣宇文伯爵夫人所。正值夫人面會。轍迹履聲。應接不暇。客廳內紳士大儒武官豪商等十餘人。聚首雜談。夫人見皇甫少佐入。出迎於廊下。禮讓周旋。殷勤備至。少佐引少野見夫人曰。此僕舍甥。久慕芳名。傾仰無既。因非他人。故敢率爾爲介。此人謝姓。少野其名。夫人聞謝少野三字。驟然變色。良久不語。少佐曰。夫人怪予孟浪耶。夫人急改容笑曰。否否。少野君予曾拜覲尊容。昨

日自春田里尾予至貧民巷。少野自忖曰。昨所遇面蒙密網未能悉觀容貌之女。孰知卽此夫人。但此有價值有名譽之夫人。何以遽入貧民巷內之齷齪茅屋。令人不解。時夫人更向少佐曰。昨日貧民巷有病人一。凍餒將死。予親往撫視。適途遇少野君。少野接口道。慕夫人風采。故從夫人之後半里餘。失禮多多。萬祈寬宥。夫人笑曰。蒙君垂青。感激奚狀。少佐故與以間。使二人各吐情愫。因顧內曰。何將軍在此。久違矣。語次卽入室。時惟餘夫人及少野立廊下。因重復握手爲禮。少野久不放手。惟目注夫人之指環。夫人笑曰。今日予招一女友。善歌能琴。風韻嫵嫵。請君清賞。少野仍目注指環如未聞者。夫人復笑曰。閣下熟視予手何爲者。少野曰。視夫人指環耳。夫人曰。此先父遺物。少野心益疑。欲已不能已。低聲曰。前日僕遇一貴夫人。亦帶一指環。酷類夫人物。夫人粉面緋紅。默然不知所答。少間知不能隱。低聲曰。前日遇君於春田里者耶。卽予是也。頃見尊顏。未卽道及者。恐有不便耳。夫人且言。且左右視。復低聲曰。少野君。恕予之罪。前日倉卒入君馬車。幸蒙容納。感莫名言。春田里左向大

宅。係妾乳母家。因乳母有病。予往看護。出時正值君馬車。少野不待其語畢。卽曰。其詳不煩細述。現夫人家中多賓客。亦覺不便。願俟他日細譚。僕固無疑夫人之心。夫人曰。多謝盛意。但伺予於門外之紳士。決非予所歡。想亦君所洞鑒。少野默念汝所歡。乃屏西村密會之骯髒男子耳。夫人又曰。彼伺予於門外之人。此時不便說明其姓名。但伊有不利於妾之所爲。故妾不顧孟浪。逕入君馬車。乞少野君恕妾之罪。少野聞此宛轉可憐之語。又見其面上呈現一種畏縮可憐之色。心爲之軟。柔聲答曰。僕焉得有罪夫人之心。夫人默不答。少野忽觸起蕭紳士所說屏西村之案。復向詢曰。夫人前日往屏西村。亦知屏西村出一新奇命案否。僕見每日新聞上所載云。前早有二人乘一馬車。至屏西村口外。是晚警察卽在彼處發見縊殺死屍一具。夫人聽至縊死語。若暴霆之震耳。身口俱戰。曰。噫。縊死耶。少野曰。以麻絙縊殺。棄村中崖內。夫人益驚道。麻一麻。麻絙耶。少野曰。僕自見此新聞。不勝懸念夫人。今得親見無恙。心始獲安。夫人曰。彼一彼一彼死屍。將何如。少野曰。死者爲何人。尙未卽知。但

屍已置存仁街死骸縱覽所。夫人緊蹙其眉。愁態可掬。少野欲安慰之。而苦無詞。惟促夫人入室。曰。貴客來愈多。不便久談。請寬懷應接。夫人神漸定。曰。謝盛意。於是偕入客室。夫人照常酬應。少佐私向少野耳語曰。何如。我言果不謬否。少野曰。然。信美。少佐笑曰。夫人與汝一見如故。縱談許久。可謂緣定。當好自爲之。余必成全汝。少野曰。否否。夫人非我意中人。阿舅切勿告外人。我欲與夫人結婚。少佐曰。堂堂男子。何必羞澀作婦女態。結婚卽結婚耳。好自爲之。予決不洩言。語畢。以手指示少野曰。汝之大敵來矣。少野舉首視。見夫人與一男子握手而談。甚形親暱。視之乃柳子貞也。因謂少佐曰。柳子貞乃士官學校同校好友。何謂大敵。少佐曰。汝不見夫人與彼親暱乎。彼將奪汝夫人。非大敵而何。少野正色曰。夫人可爲我友。決不可爲我妻。彼與子貞乃天生一對好夫婦。言次。子貞已入室。與少野握手爲禮。少野笑曰。柳君久出入於夫人之門乎。子貞亦笑曰。僕以銀行會計。何敢高攀。今日夫人招舍妹奏音樂。命僕偕來耳。君等望族。常往來此地。乃分內事耳。少野曰。不然。僕亦今日初次謁見。

柳君母諱。但適聞夫人云。令妹工音樂。善歌舞。有此高才。君可爲僕紹介乎。子貞曰。卽當爲君紹介。於是挽少野手入音樂室。見一女子居中坐。子貞曰。此卽舍妹。少野注視大驚。自忖早間欲追不得。此時却偶然相遇。奇哉。此乃子貞之妹。原來卽博物館油畫美人之絕世妹也。是時少野喜出望外。一腔情意。欲吐不得吐。欲忍不得忍。不覺癡若木雞。並遺寒暄。不作一語。子貞向其妹曰。此我士官學校同學好友謝少野君。茲爲汝紹介。妹即微視少野。面忽紅暈。一語不答。子貞曰。曾會晤否。少野笑答曰。今早得遇令妹於博物館。因未識面。不知爲令妹。失禮多多。妹仍垂頭不語。時偷眼窺少野。子貞笑曰。是不可思議之事。殆前緣耳。言畢復大笑。適伯爵夫人自客廳入。曰。君等非士官學校之舊相識乎。少野曰。然。僕與子貞君本係同學。而子貞之令妹。則今日初會。夫人笑曰。妙極妙極。予正與君反對。子貞令妹予久相識。而子貞君係初會。今日之會。可稱佳遇。亦可稱奇遇。一室皆大笑。少頃。夫人與子貞偕出音樂室。惟少野與阿妹二人坐。阿妹雖在衆前。羞澀不與少野語。及見夫人同子貞已去。

一種溫柔情緒。不能自禁。漸與少野言。先音樂。及書畫。二人固方家。縱談良久。情意相投。時已九句鐘。廳事客益夥。夫人遂請阿妹奏琴唱歌。滿座寂然。曲終。餘音嫋嫋。衆客鼓掌。少間。更奏自由魂戀愛花等數曲。夜既二鼓。衆賓就坐用餐。觥籌交錯。是時子貞心醉伯爵夫人。喜形於色。少野私曳至廊外無人處。子貞曰。伯爵夫人真絕世姿。君以爲何如。少野笑曰。恭賀大喜。今日夫人與君一見。情意相叶。真美人才子。天造良緣。子貞忽轉喜爲愁。皺眉曰。此處僕不敢再來矣。再來必迷醉。少野訝曰。君偷迷醉於此。有名譽。有身價。之貴夫人。不更君之莫大幸福耶。子貞嘆息曰。君何癡耶。僕嘗謂戀愛者苦惱之種子也。僕以銀行書記之陋薄。乃欲得志於貴夫人。又安敢作此妄想。後日再來。徒苦惱耳。少野曰。不然不然。君謂我癡。君却真癡。戀愛者社會革命之大爆烈彈也。可以平貴賤。破階級。使社會中無貧富無尊卑。皆立於平等自由之地位。苟能真戀愛。銀行書記固何傷。子貞曰。現今之人格。尙未足以語此。君所言者數百年後或得遇之。僕現今惟抱一安貧樂道主義。決不欲與貴婦人來往。

且奢華習慣。亦不能堪。少野笑曰。僕言固不妄。君不信。請拭目觀此戀愛二字。革君安貧樂道之命。子貞笑而不答。少野又曰。君既持此安貧樂道主義。令妹亦同君意乎。子貞笑曰。阿妹有自由之自由。兄何敢干涉。少野笑曰。然則假如令妹屬意於如僕之放蕩無業者。君亦任之乎。子貞曰。笑談耳。旋見老少佐步出廊外。向少野曰。可以歸矣。少野因告子貞曰。此僕舅父。子貞與少佐爲禮。寒暄數語。忽見阿妹以手相招。卽告罪去。少佐乃謂少野曰。汝何不諳事。彼分明是汝大敵。反與之如是親切。伯爵夫人將被奪去矣。意甚怏怏。少野曰。我固有意中人。任彼奪去。亦無所損。少佐急曰。汝屬意於何人。如此貴婦人。舍之悔將無及。少野曰。此處非談話之所。歸當爲阿舅詳述之。時已夜分。衆客次第散去。少野遂偕少佐辭歸。翌日。正值星期。少野因曾與子貞約。偕翠翹往游博物館。天纔拂曉。卽起。喚下婢取水盥漱。急急催促早膳。膳畢。卽欲詣博物館。而僕奉函入。視之。正子貞書。急發緘。乃「今日無暇。不能踐約。」云云。頓然失興。復懣坐。猛憶屏西村之案。前日新聞曾載明死骸陳列存仁巷縱覽所。

今日無事。曷弗往觀。又暗忖曰。彼殺人凶犯。倘被警察捕獲。彼等必疑爲伯爵夫人所洩漏。勢必誣夫人以甘心。彼時夫人有口難辯。且無保證人。焉知不坐牽累。倘有此等事。我親睹底蘊。合出作證。思至此。益不得不往詳察死骸。以報告夫人。意既定。遂入茗肆。且翻閱新聞。忽見每朝新聞載有二則。一題「屏西村之怪屋」。記屏西村崖地情形。一題「屏西村怪屋內之怪穴」。記云「屏西村之崖地內。舊有荒屋一所。久無居人。警察平時亦十分注意。不料前晚於其屋門外數武。發見少年死骸一具。大畧情形。已紀前報。今又經偵探細察。其屋內正室牀下。亦有暗機。內通大隧道。隧道深且廣。尙未測其通貫何處。據偵察所揣擬。必係奸商自外輸入貨物於巴里。冀逃入府稅而作者。」云云。少野閱畢。自思曰。若果係奸商所作。則與夫人更無關係。倘有萬一扳誣之事。我定出頭作證。於是徒步詣存仁巷而去。不一時。已至存仁巷屍骸縱覽所。見人擁擠異常。蓋屏西村事既登新聞。巴里街談巷議。無不詫爲奇案。因此來觀者。每日不下數千人。少野側身入內。見內陳屍骸甚夥。見溺死者服毒死。

者自縊者皆陳其中。各標木標誌其死之年日。再進。見左旁新陳死骸一具。卽前屏西村縊殺之少年也。少野目不他顧。直至死骸前仔細觀察。見少年蹙頰切齒。麻絙猶隱纏項上。熟睇之似曾與相識。又見其雙目爍爍視己。似欲自訴其冤而求爲報仇者。少野正傷感間。忽覺電光一閃。有一物直觸少野之目。則一光耀射人之貓眼石小指環也。此指環製法大小恰如伯爵夫人所嵌者無絲毫之異。少野大驚。自計曰。此少年何故與夫人嵌同樣之指環。且貓睛正復成對。又轉念此少年豈與夫人故有瓜葛乎。或偶然相同乎。是真不可思議之事。左思右想。不能解此問題。時來觀之人益多。幾於肩背相壓。遂抽身出。思詣夫人所告知此事。使勿復嵌此指環。免招耳目。纔至門。見人叢中一上等社會之婦。面蒙密網。被人擁擠不堪。視之則伯爵夫人也。夫人且行且後顧。狀甚狼狽。若受重驚。而門甚廣大。相距遠。不得招呼。因趨出。至道左無人處小立以待之。少間夫人冉冉來。遙見少野相招。急步而至。戰聲曰。少野君。予幾驚死。少野慰之曰。勿驚勿驚。此處不可暢談。附近有公園。曷往彼一敘。

遂攜夫人手共詣公園。夫人猶若不勝驚懼。足軟不能行。半時許。始至。少野覓一清靜處。並肩坐。幸上午游人甚少。夫人心漸定。少野曰。夫人見屏西村縊殺少年之左手無名指乎。夫人答曰。予見其可怕之面目。已慄慄不自禁。何暇細看其指。其指若何。少野曰。彼死者左手無名指嵌一貓眼石指環。與夫人指環酷肖。此時夫人色洋洋然轉安靜。徐曰。予未暇細看。但妾曾與君言。此指環乃先父遺物。決與死骸無甚關涉。少野曰。此固僕所知。但現在新聞記者之習慣。每有無頭案事件出。必將死者之衣服及身所具一一詳載。而偵探家亦每於極微至細之處。用心注意。故爲夫人計。不可不避嫌疑。不然外間風潮正急。李代桃僵之事。不能必其無有也。夫人垂頭不語。少野又曰。夫人禮拜四早至屏西村之事。倘爲外人知。卽虞牽累。亦未可知。但僕雖知此事。僕決不至洩漏夫人祕密。所慮者夫人清晨獨至冷僻無人處所。恐惹人耳目耳。夫人急曰。然則將奈何。少野曰。縊殺之案。外間風說不一。新聞紙議論沸騰。惡黨及隧道。雖不日卽可調查清楚。而偵探之立指。不厭求詳。倘聞夫人是日至

屏西村。焉知不有關係於此案。卽不然。倘詢問往何處。訪何人。種種追究。必不利於夫人。夫人益愕然曰。然則前日妾之蹤跡。君已知之乎。少野曰。然。彼時僕恐夫人獨行荒野。慮有不測。因隨夫人後。語未了。夫人急問隨至何處。少野曰。至崖地。卽不知夫人去向矣。夫人曰。然也。彼崖地舊屬先父所有。少野曰。然則崖內之怪屋。亦尊甫所有乎。夫人曰。然。彼屋雖舊。屬先父所建。現今早售與人。予因久無居人。故輒一往。少野曰。彼屋既係尊甫所建。則經警署種種調查。必能追出根原。焉知不究及夫人往彼處之事。言次以目睨夫人。見夫人兩靨洞赤。窘急嬌愁之態。令人酸楚。因急慰之曰。但請寬心。僕決不洩漏夫人之祕密。并決意盡所有能力。爲夫人作保證人。以證明夫人於此案絕無關係。夫人益驚。面色轉白。低聲曰。君屢說祕密祕密。予有何祕密。君果知之乎。君又言作證作證。予之有罪無罪。君亦知之乎。少野曰。然。夫人但請寬心。僕決不至壞夫人事。彼時情形。僕盡窺見之矣。然僕得窺見此事。決非夫人之禍。乃夫人之福耳。譬如此事爲警察所覺。彼惡黨誣夫人爲同黨。夫人又無保證。

則夫人雖明明無罪，亦有口難辯。僕既親觀其事，定可證夫人之無罪。夫人色始安。曰：君既得窺此事，又承高誼，可爲予作保證人。予亦當以實告。是時予與人約會於彼房內，既而面會畢，所約之人先去。予亦欲歸，忽聞足音雜沓，急避至套間。則惡人已入室。彼惡黨係六人，共縊一少年。妾恐懼之際，不覺大叫一聲，因爲所覺。搜妾出，究詰不已。且逼妾發誓，不洩漏彼等祕密。始得釋歸。此後惡黨時時遣人調查妾之舉動。昨晚之宴，有一人頗覺可疑，或是彼黨之偵探，亦未可知。少野搖首曰：不然。彼惡黨逼夫人曳麻絙一端，用意甚深。大約彼已不畏夫人之洩漏，無須用偵探矣。夫人復驚曰：君伏何處？竟知之若是之詳？少野曰：唯知之最詳，始敢爲夫人辯護耳。於是將潛伏幕下，竊窺細情事。一一詳述。夫人聽畢久之，曰：君既親觀一切，予亦不必再述。但倘有干累，君肯爲作證乎？少野曰：是固僕分內事，不勞夫人懸念。夫人曰：彼惡人時時探妾舉動，是實非虛。卽予入死骸，縱覽所時，覺耳邊屢有人語。予曰：勿忘屏西村之誓，勿忘屏西村之誓。不然禍將及身。彼時予若芒刺在背，屢屢後顧，奈人

叢中不辨爲誰。少野曰：是不必憂。但僕有疑者。尊甫何故建彼怪屋乎。夫人曰：先父建彼屋時。予尙未產。故不知其用意。少野曰：尊甫賣屋於何人。知之乎。夫人曰：不知。但幼時曾至彼屋。故知其開門暗機。至其隧道。則不得知。少野曰：前日夫人與何人密會於彼。夫人歎曰：是蓋別有原因。君以爲予當日所會之人爲何許人乎。少野沈吟道：是不待論。夫人曰：姑且論之。少野道：豈夫人之一之。情川說至此。目睨夫人道：想必於夫人很有情面之人。僕見夫人以三千法郎與彼。即此可知。夫人曰：君疑予乎。然君之疑非君之過也。予固有可疑者在耳。但願一一爲君述之。君其信予之言乎。少野曰：唯。夫人曰：然則予謂彼爲予之兄。君亦信之乎。少野愕然。夫人曰：是固予之胞兄也。往時逃罪六七年之久。先父隱不以告人。人亦莫之知。今無端又來巴里。致信於妾。必欲一見。予固不便招至居宅。苦費躊躇。忽憶及屏西村舊屋無人居住。乃使伊待予於彼地。當卽與以三千法郎。使仍詣外國。不料冤家路窄。遲出一步。幾遭不測。雖蒙上帝護佑。得脫毒手。但惡黨凶毒異常。終日偵察妾。妾之生命盡懸

於惡黨手天乎地乎。妾將遭惡黨之凶暴以死。其誰諒之。其誰憐之。言下淒惻不已。少野亦爲之酸心。百方慰之。俄又問曰。夫人旣與令兄約定使去巴里乎。夫人曰。然。但彼之去不去。非予之所能知耳。君倘於巴里見之。務望告予。少野曰。倘見。自當奉告。但僕因通宵未寐。兩眼模糊。卽春田里追夫人之紳士。亦不曾細審其面。況屏西村黑屋內。益未能了了耶。夫人猛然若有所觸。曰。幾忘卻。君得勿復有所疑乎。少野曰。僕無他疑。但悲夫人家庭中之勃谿耳。夫人曰。君勿爾。彼紳士非予親屬。彼姓花名贅菴。因與先父好。先父死時。予年尙幼。因遺言以予託於贅菴。一切產業家事。皆伊手經理。及予夫去世後。仍以家事任之。予未曾過問。故予所有產業。亦不得而知。不意彼狼子野心。竟欲無禮於予。予曾面叱之。欲與之絕。以自幼倚彼。不能驟去。彼亦以此勢益張。並設計離間予之朋友。徧颺惡言以毀予名譽。冀予不能立足於交際社會。可以乘間娶予。但予決意雖死不辱身於彼也。少野曰。然則令兄犯罪在逃之事。彼知之乎。夫人曰。彼焉得不知。但予兄來巴里。彼未得知。如知之。則必有以陷

之前日不敢招至居宅者。以此也。少野曰。夫人以有身價有名譽之貴人。而羈絆於此齷齪男子。眞令人憤懣不平。僕雖不才。願爲盡力圖之。但僕心熱才短。有友人乃慷慨好義士。遇人困難。不惜捨身相援。能救夫人者惟此一人。夫人聞言。似已會意。問曰。君友何人。倘蒙紹介。所賜良多。少野佯驚曰。夫人尙不知乎。旣不知。說且無益。說畢。躊躇少間曰。昨夜尊處宴會。僕有意中人在坐。夫人知之否。夫人曰。得勿柳翠翹乎。少野曰。然。夫人曰。彼家清貧。君得不厭之。少野曰。僕慣不喜富貴驕慢。只求情意相合者。想夫人亦當同情耳。夫人曰。予患難之中。奚暇及此。少野曰。欲去患難而得幸福。正不可不爾也。夫人以柳子貞爲何如乎。夫人靦然不語。少野曰。子貞之性情純摯。卽僕所謂慷慨好義士也。且與夫人年貌相若。情意相叶。僕願成此好事。倘夫人不厭其貧。彼爲夫人之事。雖蹈水火必所不惜。夫人仍默然。忽欠身起。惶懼之態可掬。握少野腕曰。君救予。彼至矣。少野急閃眼。已見東隅籬下有一老者。見二人起立。卽緩步至。經過其前。揚長而去。少野早窺一二。且不向夫人言。又聽夫人低聲

曰。數日以來。妾常覺此老者在妾左右。適間在死骸縱覽所。亦覺有彼在。噫。彼真惡黨之偵探家也。少野佯曰。不然。彼不過偶然相值耳。若果係奸人。何以不避我等。反出我等前。夫人曰。此間不可久談。卽此告別。下禮拜六。予照常應接賓客。并擬招柳君及翠翹。務祈君臨顧。借資暢譚。少野唯唯。握手作別。目送夫人去已遠。乃信步出公園。沿大路欲歸。忽迎面一鐵輪馬車。飛奔而來。不左不右。直向少野劈頭壓下。急欲避之。後面又一少年乘怒馬馳至。少野急躡身一躍。直登馬車。復自車跳下。幸得無事。而馬車及乘怒馬者已遠去矣。猛舉首見一人徘徊道左。卽在公園所見之老人也。少野恍然悟馬車及馬。皆惡徒所使。欲殺己而甘心者。暗笑曰。乳臭毛賊。敢試伎倆於乃翁。今且使爾知乃翁之手眼。且想且走。洋洋自得。但自馬車跳下時。左脚落地略重。脚指微傷。步履頗苦。恰好路傍停一街車。車夫讓坐。少野本急於歸寓。意欲跨上馬車。及見車夫過於殷勤相讓。又恍然曰。是必惡黨之謀我姓名居址者。因笑向車夫曰。予欲散步。不用車。車夫乃垂頭而退。少野遂緩步歸。時留意後顧。竟無

人尾隨。始安心歸。次早。老少佐來訪。笑向少野曰。今日予邀汝至酒肆遺興。可速更衣隨予往。少野曰。巴里酒肆無一人意者。何興之可遣。少佐曰。汝不知其處。頗足流連。少野曰。在何所。曰。汝不必詰問。亟偕予往。少野曰。可乘車去。少佐曰。不必。凡食前。不可不運動。步行最宜。遂拉少野出口。中猶喃喃曰。有不可思議之怪景。爾不可不去一覽。出門向西行。竟上屏西村大道。少野曰。此間地荒僻。焉有酒肆。阿舅得毋誤乎。少佐笑道。爾不見新聞紙上所載屏西村之怪案耶。屏西村所發見怪屋內之隧道。長十餘里。直由巴里稅關之下通過。至村外西隅一酒店之穴倉止。偵探警吏已往探明白。予故攜汝一往觀之。少野曰。阿舅何知之詳。且何以得往觀。少佐曰。前日爲爾言屏西村酒肆之女主人。曾記之乎。予因阿非利加與彼相識。予前日詣彼肆。遇一舊友。則戰爭時予所用之書記官小智囊也。彼現奉職於警署爲偵探。此案卽彼所破獲。因隧道通酒肆內之穴倉。故來肆鑒察。予強彼引予往隧道一覽。已約定。今早在酒肆相候。故予偕汝來。又可爲汝增一談資。少野唯唯。時已至屏西村東

邊少佐遙指一小酒肆曰。至矣。至門外。主人出迎。則一肥胖之四五十許婦人也。少佐問小智囊君來否。曰。早間來此。見君尙未至。又去他所矣。不久當來。於是延入肆。少佐曰。此房何其華麗。曰。每月賃價三四十佛郎。自當華麗。且他處賃房者每積三四月不付賃價。房主亦不催促。惟此房主最認真。不容遲一日。房主如花贅菴先生。真不多見。少野忽聞花贅菴三字。心中又有所觸。暗忖曰。花贅菴非伯爵夫人之仇人乎。又夫人云。崖內房屋。舊爲其父所有。而隧道恰通此酒店之穴倉。則花贅菴必與緝殺案有關係無疑。少佐又問曰。此房屬花贅菴所有乎。主人曰。賃價保證書皆寫花贅菴名。但一切交涉。皆倩人代。予亦未嘗見花贅菴面。少野欲問時。已見一男子自外入。少佐急起相招。卽偵探小智囊也。少佐又爲少野紹介。少野視小智囊。精敏之氣現於眉睫。心中且憂且喜。憂者此人辦案。不難水落石出。但伯爵夫人未知牽累獲罪否。又夫人之兄犯罪在逃。恐經此番騷動。或致危險。喜者此人舊屬阿舅部下。若己爲夫人作證。或有情面。看待不同。孰知少野此想。皆成虛構。後有大謬不

然者。時小智囊與二人數語後。卽引少佐及少野向屏西村西行入崖地內空房。一指示。最後至小套房內。以手撼其牀之暗機。豁然洞開。小智囊燃白蠟導二人入。洞口甚狹。設有小板梯。沿梯而下。纔數丈許。洞忽廣。可容四五人。更下數級。履平地。地縱橫各七八丈。左右各空房屋十數間。頗敞大。小智囊指示二人曰。觀此可知奸商冀逃入府稅。故由地下通過稅關。且此倉內尙餘大酒罈數十個。由此以推。必自他省販酒至巴里發賣者。但自何處販來。尙待調查。然調查此事。已得要領。惟惡黨屬何等人。尙不易破獲。以僕意揣之。奸商業此技已久。必擁有厚貲。今已廁身上等社會。營有他項事業。而且僕始搜索此屋時。卽注意縊殺少年之地。卽適間樓上西北隅一小室內。列圓棹一。椅子八。正中一椅。大約卽會長所坐。彼時議長心平氣和。對衆人提議。被殺者居下手近門處。兇手爲其他六人。先下手者係居死者左邊椅上之人。縊人之麻縲。係會長攜來者。少佐笑曰。君未得實據。卽決認如是之確。得勿武斷失實。小智囊曰。不然。吾輩祕訣。惟注意於人所不注意之處。若在人所注意處。

着眼則必爲惡黨所朦混。蓋惡徒行兇後必故作僞以亂偵探耳目也。若僕所說則就其當日未曾注意處而想像得之。二君不見彼圓棹周圍之椅子皆移動乎。近門之椅距棹約二尺餘。一足微有損痕。而面前靴印甚複雜。以此決爲被縊者所坐。其左邊一椅微向右偏。位置甚不正。是必當時坐此者盛氣向被縊之人而先下手捕彼。獨議長所坐之椅正向圓棹。未嘗少動。因此知議長始終心平氣和。惟面前棹檣上有斷麻一縷。必係從袋中抽出。所摺落者。少野曰。君旣揣摩至如許詳細。然則何不就少年身上一觀察。果因何事被同黨所殺。小智囊曰。僕已揣之熟矣。前此案一日有投密書於警署者云。巴里有祕密奸黨六七人。若警署與以七千法郎。彼卽出首云云。次日卽發見此案。以僕所見。此被縊者卽投無名狀之人也。更可奇者。內中雜有女子足跡。少野急曰。豈此案因女色事而啟殺害乎。小智囊曰不然。彼女子實無干係於此案。然得知此女子。則此案可立破。因此女子始終得窺悉此事。而爲此事之證人也。少野笑曰。證人僅此女子乎。小智囊傾首移時曰。其餘似無跡可求。少

野曰。以僕適間所觀察。覺他處尙有異。君可再仔細尋之。小智囊唯唯。忽視時辰表。驚曰。時已不早。偵探長卽至。僕當引君等出。又指西隅曰。彼處尙有一洞。直貫酒肆之穴倉。茲不能引君等觀矣。於是相將出。復返酒肆。途中語少野曰。君所見果若何。願有以教僕。少野曰。君所得已盡之矣。僕復何言。但僕亦有所得。不無稍裨於君。待僕再細揣摩以告。又問曰。君以後捕拘罪人。應以何爲標識。小智囊曰。僕已得之。適間忘告君。僕所獲之標識。卽被殺少年左手無名指上之特別記號是也。言未了。見二人迎面來。乃偵探長同一御者至。三人齊舉手爲禮。御者忽望少野大呼曰。罪人在此。罪人在此。少野驚失色。蓋先是少野自俱樂部歸。途遇伯爵夫人躍入馬車。遂送至屏西村。尾後入室。伏身幕下。目擊惡徒慘殺情狀。是晚屏西村大隧道卽暴露。其時少野所乘車之御者。見少野與夫人形跡可疑。恐二人有關係於縊殺之案。牽累及己。自思不如訴之於警署。或可冀得賞若干。因至警署。具言少野及夫人往屏西村崖地內不見蹤影之事。偵探因雇之使爲耳目。御者言二人共至厚德街。男子

家門未下車乃共去屏西村。偵探長乃使導至厚德街。御者指示少野之家。偵探遂帶御者來屏西村。不意正遇少野。御者猶記憶其面貌。因而大呼。偵探長卽時拘管少野。不使歸去。少野欲辯不得。卽強叱御者曰。何物無禮如此。誰是罪人。御者不答。惟大叫。罪人在此。罪人在此。川偵探長亦叱之曰。勿得譁怪。彼果係何人。御者曰。此卽與婦人同乘車至此之男子。決不致誤認。偵探長乃向少野曰。君何故偕婦人至此。有何要事。其亟明語。免致招疑。少野氣益短。度此事卽據實言。亦無損於己。所慮者伯爵夫人與其兄密會之事耳。躊躇許久。曰。僕本無疑可招。但無罪之人。例不受審判。偵探正色曰。有罪無罪。非君所能自斷。亦非僕所敢強判。但君朝與婦人來。讎殺之案夕出。焉知其毫無關係。證人在此。君不自辯。能含糊了結乎。少野冷笑曰。不含糊。將濫捕無罪之人耶。偵探曰否。否。川此非僕所能武斷。但問君來此之故耳。少野見不能爭。乃曰。僕於禮拜四早。由俱樂部雇馬車欲歸。忽於春田里遇一婦人。狼狽不堪。突躍入僕馬車。僕見其不似奔女。因不相拒。直至僕家。讓其入內休息。堅

執不肯。云欲去屏西村。僕以屏西村冷落無人盜賊時出入其間。一婦人獨來恐有不虞。因熱心相送。至此婦下車獨去。僕見其事怪。尾之數武。至此崖地內。忽失所在。僕乃獨歸。平生并不識此婦人。當時相遇情形。想御者猶能言之。偵探長因向御者問曰。是否二人不曾相識。御者曰。似不曾相識者。此人問婦人姓名。婦人不肯說。偵探領首無語。少佐在傍。瞪目良久。問少野曰。爾遇此怪婦人。何迄未道及。少野曰。本未留意。今若不提起。已幾忘却。偵探曰。君既自信無關係於此案。又不與婦人相識。何以御者大呼時。色爲之一變。少野笑曰。今僕強謂君爲殺人累犯。君能不怒而變色乎。偵探長曰。噤噤相爭。無益於事。且問君今尙記此婦容貌否。曰。彼時婦人面蒙密網。不能詳辨。衣服猶記憶之。偵探長曰。自春田里至此。二十餘里。計須行一小時許。君與婦始終未交一語乎。少野曰。彼時婦人不知因何事由春田里出。狼狽倉皇之際。焉得從容盡言。君不聞御者云乎。即姓名亦未嘗相告。其他僕非未問之。但彼皆不答耳。偵探又顧御者曰。當時情形是否如此。曰。正如此。婦人果蒙密網。少佐曰。

若遇老夫。當時必強撕其面網。諦視之。偵探曰。此處非君發議論之地。今日更無所問。但以後倘由豫審判事招呼時。謝君必須到案。少野曰。身家清白之人。到案卽到案。本無所畏。縮但須值僕無事時耳。語罷遂別。少佐獨自歸去。少野亦欲歸。忽自忖曰。今被偵探審詢許久。彼必隱派人察我舉動。若埋頭不出。反招彼疑。不如與平生無異。仍到處閒走。但苦無去處。無聊之極。忽憶子貞在銀行作書記。盍往訪之。因緩步行數里。至銀行。甫欲入門。見一四十許肥胖紳士。自銀行事務所出。正是伯爵夫人所夜會時所見花贅庵。少野佯作未見。贅庵旣出。忽又一少年自內出。乃子貞也。子貞垂頭喪氣。踽踽而前。若有所思。少野迎面呼曰。子貞君。癡癡何所思。子貞陡一驚舉首曰。少野君。僕君川少野笑曰。君真迷醉乎。勿憂。事當諧。子貞知其意。謂與伯爵夫人結婚事。急答曰否。否。川勿戲言。僕君川言至此又止。少間又曰君君。君言至此又止。少野益疑曰。君何故抑鬱不樂。子貞曰。僕君川不幸。少野急問何事不幸。子貞曰。免職。免職。川少野聞免職二字。不禁笑曰。免職固何傷。大

丈夫磊落何處不可容身。使無此銀行。君能不啖麵包乎。子貞曰否。否。川不但免職而已。若但免職。自無傷耳。僕今受无妄辱矣。少野曰。何物無理。乃爾僕當爲君報之。子貞歎曰。請爲君道其詳。頃銀行總理無故相招。令僕持銀櫃鎖鑰來事務所。及至不容僕言。將鎖鑰奪去。且詈曰。予素以爾樸實。使爾掌鎖鑰。今無故櫃內失去三萬法朗。今後不敢再假手於爾矣。爾亟束裝去。不能留爾一日。僕見總理氣洶洶。不知聽何人譖言。或誤會計。但盛氣之下。不能與辨。惟強忍之。自此彼必所至揚言。使僕不能立足於他銀行。此猶小事。堂堂男子。以三萬法朗賣盡一生名譽。實可恥耳。少野沈吟許久曰。此銀行有花贅庵其人者。出入其間否。子貞曰。有之。花贅菴時存錢於銀行。但僕未曾見其面。不過由總理言。使僕記帳耳。少野曰。卽此以觀。總理定與贅庵交厚。可想而知。曰。想當然耳。少野曰。是必贅菴譖言於總理。使免君職。曰。君勿多疑。僕與贅菴不認識面。何恨僕若是。少野曰。是大有原因。君忠厚長者。不之知耳。前禮拜六伯爵夫人夜宴時。贅菴列座。見君與夫人親密非常。彼固有意於夫人。

夫人厭之。故彼嫉君必甚。僕頃遇之於門外。其形跡大可疑。子貞曰。總之事已至此。勢難挽回。僕現欲歸告舍妹。再作計較。少野曰。僕伴同去。以慰令妹可否。子貞諾。少野乃出呼馬車。二人共乘。頃之已至子貞門前。子貞曰。僕氣色不佳。先漱盥。後再見舍妹。免使驚異。君非外人。可自入。少野乃獨自上樓。時翠翹正在室料量油畫。少野自身後入。潛自窺看。原來所畫一少年美男子。身著紳士便衣。與己無絲毫差。再看面貌更酷肖己。驚忖曰。我少野果然眼光不錯。不濫用癡情。生二十餘年。未嘗與女子定情。自前日遇翠翹於博物館。一見爲之顛倒。夢寐不能忘。今翠翹獨自苦心孤詣揣摩我容貌衣服。至畫之紙上。可見彼之愛我。正不劣於我之愛彼。邂逅相逢。心心相印。豈偶然哉。又思我生世二十餘年。技無片長。學無成就。蒙佳人癡心垂愛。慚愧徒憎。今後當如何自勉。以副其望。又思嘗聞子貞曰。戀愛者苦惱之種子也。我雖不深信之。但普通事理。往往如是。今我與翠翹戀愛如此焉。知不別生枝節。果爾。則我雖苦惱。仍是我莫大幸福。惟倘以我之故而苦惱。及於我所戀愛者。我將何以自

問。念至此神思愴。自忘其身之所在。時翠翹覺身後有人。回首見少野。愕然曰。君何時來。少野仍癡立不答。目灼灼然視。油畫翠翹知其爲己。故積發於面。二人相覷。不能出一語。忽聞室外足音。翠翹倉卒收畫具。低聲謂少野曰。有人來。有人來。少野茫然曰。爲誰。翠翹促之坐。時子貞已自外入。翠翹起相迎曰。兄歸何早。子貞曰。有言相告。翠翹驚問。兄神色不甯。遭何不幸事。子貞嘆息備述免職事。翠翹笑曰。免職卽免職。甯以此喪氣耶。卽無端受人疑。但於心無愧。何所往而不泰然。此時少野亦漸定神。起向翠翹道。子貞兄心太拘執。僕已百方慰解。此些小事。不足懸心。不出一星期。僕定爲其謀一事。必較優於此。翠翹曰。兄心路過窄。時自尋苦惱。每勸之。迄不能改。二人又慰語良久。子貞漸亦釋然。蓋子貞兄妹至爲友愛。比父母逝世。更益親摯。故翠翹有言。子貞無不深信。少野曰。以愚意度之。兄之免職。并非出自銀行總理。其間必有譖人素嫉阿兄。故施其伎倆以離間耳。翠翹曰。少野君倫不語及。予幾忘却。今早有寄無名書於予者。詞句頗無情理。少野恍然曰。僕知之矣。譖阿兄者。非僅嫉

阿兄并欲共陷我三人耳。此事必一人所爲。子貞謂翠翹曰。此書尙在否。盍出觀之。翠翹聞言。躊躇半晌。自衣囊中出信一。交子貞。少野共展讀之。書曰。翠翹小姐青鑒。前禮拜六伯爵夫人處夜宴。有謝少野者。與小姐初相見。甚形親暱。謝實爲伯爵夫人之淫夫。與夫人定計陷小姐。望留意焉。倘道及婚姻事。切勿墮其術中。不聽予言。噬臍無及。少野閱竟曰。寄此信者。卽爲譖阿兄者。似無疑義。子貞曰。卽君所言花贅菴乎。少野曰。然。夫人家夜宴。彼在座。見夫人殷勤款待我等。故用此卑劣手段。一面毀君名譽。使不得復出入於夫人之家。一面離間僕與阿妹。使互相猜忌。以快其意。且僕猶有疑者。君銀行之總理。爲誰某耶。子貞曰。姓陰名用藏。少野曰。與花贅菴想甚親密。子貞曰。然。少野沈吟許久。翠翹曰。卽此以觀。此贅菴實我三人之大敵。少野點首曰。果是我等大敵。今後不協力防之。將爲所陷。翠翹曰。君肯熱心相助。固所願也。少野見其話機。可乘。益喜曰。無所謂。助不過互相扶持。今後僕當不時來訪阿妹。所畫小像。未必無缺點。僕至此。有眞像供阿妹摹訪。畫成必無遺憾。子貞亦莫明其

妙。惟從傍附和數語。時已不早。少野預定明日之約。告辭別去。中途默忖。三敵竟集於一身。一爲離間我與翠翹之花贅菴。二爲屏西村縊殺案無故惡語相加之偵探。長賽夜鷹。三爲偷聽公園私語且欲以馬車制我命之惡徒。大敵有三。而熱情相愛者。惟翠翹一女子。不禁感際遇之艱。世情之險矣。而伯爵夫人自與少野公園別後。歸輒快快不樂。終日不出門一步。是日在樓。聞足音自梯上。以爲少野來。及啟戶視。則花贅菴闖然入。贅菴者。夫人所切齒之人也。蓋夫人本姓薛。小憐。其名家巨富。母早亡。幼入巴里某小學校。年十四卒業。入女子高等中學肄業。未嘗與世交接。專心向學。不問他事。卽家之貧富及父所營何業。一概不知。惟每禮拜日歸省。一次。餘不出學校一步。至十九歲甫卒業。父爲之定婚。卽宇文伯爵也。不幸出閣數日。遭父喪。兄犯罪在逃。產業概歸。已有父遺囑。委後事於花贅菴。夫人亦莫知其產業若干。惟聽贅菴經理。按月支給若干法郎。亦不問其所自來。數月而伯爵去世。夫人守喪年餘。忽聲望日高。人爭識之。乃定每禮拜六應接賓客。儼然交際社會之巨擘焉。惟贅

菴見夫人年少而美。無一親屬。欺其孤寡。圖娶爲妻。夫人惡之。贅菴因此見與夫人往來稍親密者。卽嫉妬忿恨。思離間之。夫人亦無可奈何。是日見贅菴至。不覺煩惱驟增。柳眉頻蹙。比入坐。贅菴曰。僕有小事奉商。自尊甫去世時。托夫人於僕。一切財產皆歸僕經理。夫人現已年逾二十。照法律應將所有事件。交夫人自理。僕自今後將卸此責任。想夫人必增困難耳。曰。是何困難之有。君欲去卽去。自理自家財產。亦理所應然。贅菴笑曰。自家財產現在何處。曰。先父遺產非自家財產。而何。贅菴曰。夫人曾知自家財產爲何物乎。曰。先父旣委君。卽惟君是問耳。贅菴曰。尊甫以何物委僕。今僕通盤交出。夫人能自守此財產乎。曰。能。曰。如此請爲夫人細述。尊甫臨終時。只餘住房三所。別莊三所。迄今未能出賃。并無其他財產。夫人若願接手。今日接明日。丐食於途耳。夫人怒曰。然則先父死後。每年中數萬法郎。從何而來。贅菴曰。每年數萬法郎。乃尊甫與僕合資營商業。非此房及別莊所得。自尊甫謝世。商業歸僕一人經管。每年約賺八九萬法郎。僕以半額付夫人。未嘗絲毫相欺。今則另入他股。

非僕所能獨斷。夫人將無所得矣。夫人曰：然則予願收回資本。贅菴搖手曰：不能。不能。川合資規則既入股後不許再收回。此事即夫人訴之裁判所亦無可如何。因尊甫遺言中未曾書及此事也。曰：何故不書。贅菴曰：偷書此事恐捕車即在門矣。是蓋有深理存焉。曰：有何深理。贅菴曰：言之恐夫人驚悸。尊甫之財產實皆是不義不法來也。夫人變色曰：何謂不義不法。贅菴曰：非僕失禮。尊甫實爲法國一大奸商。夫人咋舌曰：君得毋嚙語。贅菴曰：夫人勿驚。夫人至今日得安富尊榮者皆賴此不義不法之資財耳。先是尊甫苦商法之嚴酷。種種經營皆不得意。後忽利心大動。借某富豪數萬法郎。與僕合資。自外省販清酒及其他雜貨。輸入巴里。設祕密事務所於屏西村。下掘大隧。由地內通過稅關。得以漏稅。又與清酒商祕密聯絡。由是大見發達。以致暴富。竟得嫁夫人於貴族。門第頓高。後又大加擴張。另掘隧道於他處。惟以屏西村事務所爲密會之所。尊甫死後。僕仍接續此業。今另有人入股矣。若夫人欲自理家業。則資本既不得收回。利息亦難索取。惟有丐食而已。夫人曰：先父遺財。

予幼不得知來歷。亦無如何。今既知之。決不受此不義不法之產。君速去。遺業予皆唾棄之。今後君與予無關係矣。贅菴笑曰。然則夫人其果丐食於途乎。夫人怫然怒曰。丐食與否。不干君事。亡母遺產若干。每月自有子利。伯爵雖無所遺此房及別墅數所。亦當吃着不盡。贅菴大笑曰。夫人真所謂癡人說夢耳。令慈遺物。計息年惟四百法郎。每月三十餘法郎耳。至伯爵遺產。別墅數所。半已破壞。無人租賃。夫人能不一衣不食而生活於世間則可耳。夫人詈曰。予卽不衣不食。於爾齷齪男子何與。亟走。今後請勿復相見矣。立起欲入內室。贅菴急止之曰。請稍坐。僕仍有數語相告。夫人復坐。贅菴曰。令兄犯罪在逃。去國五六年。夫人尙記之否。夫人聞言及其兄事。心益怵怵曰。出奔五六年。至今未歸。贅菴曰。近聞令兄已歸巴里矣。夫人曰。君亦何從知之。贅菴曰。僕已令人探悉。令兄現在巴里冒爲紳士。混入戲園及俱樂部等作樂。想不久必被捕於警署。若被捕。必將令尊甫祕密營業等事。必不能隱。一一說出。然則危矣。夫人曰。先父祕密營業。我迄不知。文明法律。豈有父兄犯罪。累及其女若妹之

理。夫人言雖不屈。中實惴惴。恐贅菴祕告警署。賣阿兄生命。曰。倘彼見捕於警署。恐君較我更危險耳。贅菴曰。彼此恐皆不免。但無論何時。令兄或歸家。或有函至。慎勿與之會面。無論如何祕密處所。必難免不露風聲。夫人聞會面二字。如鋒芒刺腦。利刃刺心。瞠目不能作一語。贅菴又曰。更有一事。屏西村崖地下之小房。爲尊甫所建。數日前縊殺之案出。每日沸騰於諸新聞。夫人勿多言。多言禍且及己。夫人更咤異曰。縊殺之件。與予何關係。贅菴曰。夫人當熟思之。不然後悔無及。即有人向夫人尋問此事。亦切勿多言。致自貽伊戚。夫人曰。殊不解君所謂。贅菴曰。解不解。是在夫人耳。夫人不復與辯。惟促其速去。時贅菴起身持帽欲去。夫人心始甯帖。纔數秒時而贅菴復返曰。尙有一事相勸。前禮拜六。客有謝少野者。乃蕩無生業之徒。故華麗其衣飾。闊大其舉止。欲給娶貴婦人以快其揮霍。夫人尤不可不注意焉。否且墮其術中。夫人忿不可遏曰。此等事非君所應過問。贅菴又曰。猶有較少野尤甚者。卽柳子貞其人是也。子貞乃胥篋者流。貧無立錐。因至某銀行爲書記。前日盜銀行三萬法

郎不幸爲總理所覺。刻已免職。各銀行無復顧問者矣。夫人曰。此事決無人信。無勞瑣瑣。贅菴笑曰。當禮拜六初見時。似恂恂長者。不意其無恥若是。思之可笑。夫人曰。君有笑人之自由。我有不信君言之自由。何必相干涉。贅菴詞窮而去。夫人益復惱懣。重以聞子貞盜銀之事。雖決信其必無。但彼言之鑿鑿。未必絕無影響。或者被人讒譴。亦未可知。恨不立見子貞。訪其顛末。又思父兄皆爲罪人。有一洩漏。必於己名譽有關。且素以伯爵夫人身價。執牛耳於交際社會。今捨阿父不義不法之財產。一旦杜門謝客。不免招人疑慮。再四思維。絕無善策。鬱極而臥。夢寐間。時見亡父。時見亡母。時見在逃之兄。時見莫逆之少野。時見最親最愛之柳子貞。幻境百出。神思昏亂。至次日朝暉時。卽命駕詣少野寓。適少野不在。索然欲歸。忽思至翠翹家。亦可消遣愁緒。旋至其門。因常往來。不勞傳報。逕達居室。見翠翹正描油畫。傍一男子背門而立。度必購畫者。急欲退出。已爲翠翹所見。卽起肅之入曰。數日不見。甚爲渴念。時男子已迴身。則謝少野也。不期而遇。喜不自禁。少野曰。今有一可喜之事相告。夫人

樂聞否。今得子貞君之認可。與翠翹孀定婚矣。夫人大喜。笑謂翠翹曰。誠爲嘉耦。翠翹垂頭不語。夫人心念子貞。卽問曰。子貞君與當不淺。少野曰。自不待論。但昨日免職。夫人亟曰。余所聞亦如是。不知因何故。少野驚曰。夫人何由知。得勿花贅菴所說。曰然。予特訪此事而來。少野曰。夫人如此關心。子貞聞之。當如何感激。現伊另謀他事。正勞於奔走。夫人聞之。悲喜交集。相對默然。忽見使女自外入。倉皇言曰。有警察偵探數人來。聲言有謝少野及一貴婦人在此。語未畢。則見偵探長賽夜鷹偕二警察上樓矣。夫人及翠翹皆驚惶失措。少野盛氣向偵探長曰。何無理太甚。卽受警署命。有調查僕舉動行爲之權。亦不應濫入人室。況此處非僕寓所。貴夫人小姐皆在此。尤不當孟浪入內。偵探長曰。僕自盡僕之職務。不與君計較。但君亦無怒叱僕之權利。今且問在此者皆何許人。少野曰。此處爲柳子貞家。此小姐卽子貞君之妹。偵探長又問此夫人爲誰。曰。宇文伯爵夫人。偵探長自衣囊中出一小簿曰。宇文伯爵夫人。卽故宇文伯爵之夫人。現今巴里交際社會中之。且說且書。少野益怒曰。無

理太甚無端調查及伯爵夫人未免濫用偵探權利欺人婦女偵探長曰不然不然此非無端調查且問君自何時與夫人相識少野曰是更干君何事僕與夫人自——彼時相識君將如何偵探長正色曰果自反而縮何必支吾其詞所謂彼時者究爲何時少野曰予亦不記其年月矣偵探長曰然則君言何自相矛盾昨謂與夫人素不相識非出自君口乎昨日之說是則今日之說非今日之說是則昨日之說非必居一於此矣少野曰昨日僕何曾道及與夫人相識事況是是非非僕與夫人自有交際自由干他人何事偵探長笑曰昨君不言在屏西村車至春田里躍入馬車之婦人并不曾相識乎少野佯怪曰屏西村——屏西村——有何干係偵探長曰君尙未知僕之來意乎正因屏西村密會之事耳少野仍欲強辯此時夫人見少野與偵探長問答道及屏西村三字大怖面無人色默忖少野昨既告偵探長以同去屏西村之事誠不解其何故何以未曾相告彼或不至相欺乎抑更有他故耶愈蹙蹙不自禁少野見夫人情狀恐其有疑己心頗悔不先將昨日屏西村被審事告之但

事已至此。悔亦無及。又見翠翹驚惶失措。惟恐其疑己與夫人私通。且偵探長說出密會二字。尤令不知顛末者懷疑。此時惟急欲將偵探長支吾歸去。然後徐與二人解說。偵探長見少野口角狡猾。終不能得其要領。曰。君昨日大庭廣衆之間。分明言與婦人共車至屏西村。今日何意不據實言之。今姑不問君。且看夫人如何。少野曰。僕清白身家。未曾犯罪。說是人情。不說亦本分耳。況共車至屏西村之女子。決非此夫人。昨偵探者竟任意牽扯。僕且至裁判所與君對狀。偵探長冷笑曰。僕已遣人到處調查。此夫人頃乘馬車至貴寓。適君不在。乃來此。昔與君共車至屏西村者。卽此夫人。已有確實憑據。說畢。向夫人曰。前禮拜四與謝少野君共車至屏西村者。可是夫人。至屏西村崖地內何所事。夫人益慌急。偵探長曰。不妨直說。夫人曰。否。一否。一否。一予不曾至屏西村。偵探長見夫人變色。益確認不疑。曰。夫人以爲僕無確實證據乎。今出證據。使夫人閉口無言。恐以伯爵夫人之身價。公庭對簿。未免傷體面耳。夫人聞此言。心更亂。默忖屏西村之事。雖與己無干。卽實說出亦無妨礙。但與何兄

密會萬難直陳。且與少野共車至屏西村無人處。使子貞兄妹聞之。當如何懷疑耶。偵探長曰。然則必有確證。始實言乎。證故在。卽向警察示意。警察下樓。挈一人來。卽昨日屏西村與少野對證之御者也。偵探指謂夫人曰。與謝少野共車至屏西村者。是此人否。御者軒軒然手指夫人曰。決不有誤。儘挈彼至裁判所問罪。我敢作證。偵探長叱曰。毋多言。問爾是不是。只說是不是耳。爾謂決不致誤。有何可憑。御者曰。但到裁判所自有憑據。無煩費心。偵探長又叱曰。何言之溢分如是。御者尙任意指畫曰。渠服飾曾經切記。無論逋逃至何所。均不能蒙吾目。頃在珈琲肆前。見渠詣謝少野寓而未入門。卽來此地區區二目。銳利非常。但一見其人。卽多歷歲時。亦能辨認。且更有一確實證據。試看渠所御指環。當屏西村下車時。卽看認明白。速挈之往。御者猶欲再言。復爲偵探長所叱。乃出。偵探長復謂夫人曰。現在既有證人。夫人尙能不認耶。夫人不語。少野曰。毋須追問夫人。有事惟予是問。實不欲隱。共車至屏西村者。確係僕與夫人。但夫人之無關於縊殺事件。僕能爲之辯護。偵探長曰。如此何

不早言。少野曰。言固無妨。不言亦屬本分。將奈何。是日往屏西村之人。何可僕數。豈皆須至警署白顛末乎。偵探長曰。不須饒舌。僕自與夫人語。於是仍謂夫人曰。究以何故入屏西村崖地房內。夫人依然不答。偵探長乃變其手段。即和悅其顏色。從容進曰。僕所以追問夫人者。恐關係於縊殺事件。夫人若自信決無關係。何妨一一說明其故。不然反使人疑夫人與男子密會其中。更傷夫人名譽。少野曰。疑與不疑。請問僕。必一一具道。何必煩夫人。偵探長曰。請君勿再多言。又向夫人曰。即隱藏不說。僕已遣人調查。終必洩漏。少野爭曰。既能調查。何必相擾。偵探長不之顧。惟向夫人曰。彼處舊房。係令尊所建。已調查清楚。所欲問者。惟夫人與何人密會耳。少野曰。夫人無論與何人密會。皆夫人之自由。無關縊殺之事。即非偵探所當問。偵探長曰。夫人與人密會。非偵探所當干涉。但所會之人。僕須調查清楚。與此案有關係否。倘無關係。亦何至相擾。夫人隱忖。偵探如是精明。倘言及予兄。彼必盡力調查。兄命不保矣。其他與己毫無關係。亦不妨直言。但與兄密會。則決意不吐。時偵探長知一時難

得端緒。不如暫緩。曰。此處非問話所。既得其大概。則僕之職務已盡。今即告別。白諸豫審判事。以後有事。聽豫審判事命可也。言竟辭去。少野下樓。時子貞已返。偵探及少野問答。皆潛聽無遺。滿腹疑團。莫能解釋。少野復上樓。攜夫人手曰。可以去矣。又向子貞兄妹曰。使君等受驚。抱歉之至。但此事僕與夫人皆無關係。不煩懸念。明日當來爲君等述顛末。卽與夫人俱出。至街頭呼賃馬車。同至夫人居。將昨日屏西村爲御者覷破事。一一具述。夫人始恍然大悟。但少野招疑於翠翹。夫人招疑於子貞。二人皆怏怏不樂。少野旋別夫人歸。閒居數日。索然無聊。默忖杜門不出。反招人疑。不如任意遊敖。與平日無異。乃擇一極不馴之馬。乘之出。至公園往來馳騁。忽見一人亦策騎迎面來。則俱樂部會員蕭小任也。相見爲禮。小任曰。君何故數日不出。俱樂部美國人金辟。連戰連捷。已擢僕數百法郎矣。少野曰。是人僕惡之特甚。小任曰。僕亦厭之。彼自言美國人。實欺人耳。頃見其乘黑色馬。其控馭法。亦與法國人無異。少野曰。僕見其發言。皆與法人絲毫不異。或者別有原因。僞爲美國人耳。小任曰。是

必大有原因。君不知屏西村縊殺事。議論益加沸騰乎。彼被縊殺之少年。卽我俱樂部會員也。少野默然不答。小任又曰。昨日警察至俱樂部。查問何人紹介彼爲會員。幹事細查。彼係始建俱樂部時。在會之某銀行總理所紹介。銀行總理姓名。書列會員名簿第一。但入會以來。未曾至俱樂部。會員無識之者。少野益驚。小任曰。卽此以觀。安知金辟獨無關係。少野問曰。被縊之少年爲何許人。小任曰。姓曾。自鄉間初來。巴里者。不知其原籍。亦不知其住址。少野曰。爲紹介之銀行總理。是何姓氏。小任曰。姓陰。名用藏。少野默默良久。小任曰。君識之乎。少野掩飾曰。似曾聞其姓名者。已不記憶矣。小任仍欲有言。少野忽指迎面一馬車曰。僕相識之貴婦人來此。卽此告辭。小任遂去。少野向馬車馳去。忽左邊有乘青色馬者出。大呼少野。少野回矚。乃皇甫少佐也。卽謂少野曰。前日屏西村之事。警察云何。曰。未至。少佐曰。爾不聽予言。以伯爵夫人爲室。終日遊蕩。竟招人疑。少野曰。非意中人何能遽娶。少佐曰。夫人美豔。何處不中爾意。少野不答。少佐又曰。今日日本欲借爾馬。及至爾寓。僕言爾已乘之出。因

乘此青馬來。知必在公園耳。時迎面馬車已近。少野急馳至車前。車中正伯爵夫人。因閒居無聊。至公園眺覽。適遇少野。乃下車相見。正欲覓靜處談話。而少佐亦見夫人乘車來。因隨少野後。見夫人。急下馬爲禮。少野及夫人皆苦其擾。少佐不悟。惟與夫人相寒暄。並獎夫人衣飾之美。車騎之麗。夫人唯唯。少野在傍不作一語。少佐出其老人派語。刺刺不休。時一少年乘大馬自後至。鞭誤中少佐帽。帽落。少佐大怒。詈其無禮。急上馬追去。少野及夫人皆喜。乃握手殷勤。少野密將小任所說陰用藏紹介會員於俱樂部。卽被縊之少年等語。一一相告。夫人曰。信如此說。則陰用藏等或有關係於此案。亦未可知。少野曰。以僕觀之。花贅庵亦必在內。終難祕密。不如將顛末向偵探詳述。無論如何。其罪不能及於夫人。夫人逼於惡徒。迫於生死。拽麻絙之一端。實出於不得已。僕願爲證。以辯護夫人之無罪。彼偵探本係祕密職務。倘據實直言。彼決不洩露他人之祕密。或者憐夫人之苦衷。肯相保護。亦意中事。夫人皺眉曰。予亦如此思量。所礙難者家兄耳。少野曰。令兄旣得巨款。尙未去國乎。夫人歎曰。

尙在巴里。予亦無如之何。頃在公園見其著紳士衣。掛金絲鏡。乘大馬往來馳騁。猛見之尙不能覷破。少野曰。夫人曾與交談否。夫人曰。予見之。卽隱身車內。未爲所見。少野曰。令兄旣未去國。此事誠覺掣肘。僕若遇之。當急勸之去。夫人曰。君恐不識其面。少野曰。前在屏西村暗室內。恍惚見之。未能了了。誠諦視。未必不能覷破。彼所乘何色馬。夫人曰。倉卒間。未看仔細。少野猶欲再問。少佐已歸。大聲曰。吾馬太劣。迄難追上。可恨極矣。於是仍與夫人周旋。少野意不快。向少佐曰。阿舅語長。得勿煩夫人聽。少佐笑向夫人曰。失禮惶恐。夫人卽上馬車別去。少佐謂少野曰。余正欲與夫人語婚事。奈爾在側。殊多窒礙。少野匿笑。少佐猶喋喋不置。少野亦不之答。惟左右眺望。冀得遇夫人之兄。急勸其出犇。忽迎面一少年。乘黑色馬馳來。見少野。爲脫帽行禮。少野佯爲不見。垂頭而過。少佐曰。彼人乘馬手法甚好。爲爾脫帽。何不爲禮。少野曰。彼係俱樂部會員。僞爲美人金辟。殊可厭惡。時思得隙與之決鬪。少佐曰。言及決鬪。老夫數年以來。未嘗爲此。頗覺技癢。但爾祖父及父。皆以決鬪死。爾毋復爾。少野

不禁悲楚曰。血仇未報。將來必欲得仇人而甘心焉。正閒談間。少佐忽見池邊有一相識之士官。卽鞭馬前去。少野遲遲策騎行。見一丐者持火柴。丐錢。少野與以錢。自囊出雪茄一枝。使丐者點火。丐者燃火柴。遽投之馬耳內。馬故不馴。驟以火燒其耳。大嘶。脫韁而走。少野雖善乘。祇以變出不測。不能控制。惟任其所之。馬益狂犇。馳二里。少野大懼。忽見金辟逍遙馬上。益焦躁。自思若竟墜馬而死。遺笑於彼。實難瞑目。於是腦筋大亂。一生所歷。悉涌目前。翠翹子貞。伯爵夫人。阿舅。亡父。亡母。紛紜而至。昏瞶間。竟觸大樹。墜馬。頭部受重傷。暈絕。不省人事。行人皆傍觀。有譁言已死者。有曰可救者。有徒呼可憐可憐者。面面相覷。莫肯援助。時爲金辟所見。急呼一馬車。昇少野至車上。已乘馬隨其後。至少野寓。呼僕昇入。曰。爾等可速延醫生來。我爲看守。僕趨出。少野家故無親屬。僕旣去。室內惟餘金辟一人。任其所之。俄而僕偕醫生歸。已失金辟所在。馬亦不見。僕乃往告其舅皇甫少佐。少佐急來視醫藥。經十五點鐘。始甦。因罹熱病。五日間神魂顛倒。少佐日夜不離左右。一日略減。握少佐手曰。當

予公園落馬時。不知何人相救。昇至吾家。少佐曰。據僕人云。一三十餘紳士。以馬車昇爾歸家。使僕呼醫。已爲守及僕人歸。已不見其人。少野驚曰。曾詢若人姓名未。少佐曰未。是人乘黑馬來。僕人呼醫歸。則人馬皆失矣。少野驚疑半晌。忽問少佐曰。曾檢室內物有失少否。少佐曰。已檢查無失。少野曰。有何形跡。少佐曰。別無可疑者。惟更衣室內對門之椅稍移動。想是人必曾入更衣室。爾何狐疑太甚。人既熱心相救。何得有歹意。少野曰不然。彼既昇人至家。何以不俟僕歸。且三十餘歲紳士乘黑馬。尤覺可疑。予當馬驚走時。曾見金辟乘黑馬至。然則救予者。必金辟耳。少佐曰。金辟爲誰。少野曰。卽公園所遇向予脫帽。予不爲禮者。少佐曰。彼非同俱樂部之會員乎。是何可疑。少野曰不然。彼決非正人。或欲給僕去。乘間竊盜耳。少佐曰。室內一無所失。爾復何疑。少野沈吟不語。良久又問。數日之內有人來訪否。少佐曰。有與爾同在士官學者曾來訪。少野度必柳子貞。自在彼家與偵探語後。原約次日與彼兄妹具道其事。其後竟數日不見。彼得不我疑。因問曰。阿舅曾見之否。少佐曰未。惟使僕告

以爾不能面會耳。少野驚問告以臥病不能起否。少佐曰未。少野益驚曰未免太失禮於人。彼固士官學校同學第一好友。柳子貞也。少佐笑曰柳子貞卽在伯爵夫人處相見之人乎。彼家貧如洗。諒非正人。見爾迷於其妹。欲資以賺爾財耳。少野不悅。少佐又曰彼與伯爵夫人甚暱。實爾大敵耳。爾不信予言。乃屬意於子貞之妹。捨伯爵夫人不娶。必貽後悔。少野盛氣曰實告阿舅。已與子貞之妹翠翹定夫婦約矣。少佐且驚且怒曰爾何太不曉事。爾忘仇人之殺爾父乎。少野曰否。一否。一夢寐不敢忘。但子貞與仇人風馬牛不相及。阿舅何出是言。少佐曰爾父酷好女色。不聽予言。終罹无妄。爾亦如是。恐難善終耳。少佐言至此。自覺語過激。且少野尙未全愈。恐疾更增劇。乃頓變其語。指曰爾性情容貌舉止。皆酷肖爾父。使人見之。直疑爾父自地中復起。少野曰果爾。則仇人若尙記我父面貌。見予時。得毋膽戰。少佐曰諒當然。少野默然不語。俄而呼僕。將更衣室所懸之阿父肖像取來。手鏡相對。良久。若有所思。少佐曰爾何所思。少野仍默默。少間曰予已得仇人矣。少佐問爲誰。曰金辟。曰何以

知之。少野曰。前在俱樂部初遇金辟時。彼見予。驚疑變色。問姓名於僕人。後詰之。彼遁辭答云。予容貌舉止。似彼亡友美人某。其後無端致懇於予。意欲調查。予究竟是。否仇人之子。值遇予落馬。因相送至家。到處留意。至更衣室見吾父肖像。驚而遁去。更衣室對門之椅移動。因此肖像在門額上故也。少佐笑曰。是未免過於牽強。既如是說。予可遣偵探小智囊密訪之。以釋爾疑。少野問小智囊爲誰。少佐曰。卽引我等看屏西村隧道之偵探。彼於阿非利加之戰。爲從軍書記。屬余手下。言至此。僕入告曰。刻有一肥嫗。自言官婆。欲會晤。少佐曰。令其稍候。少野問曰。官婆爲誰。曰。卽屏西村酒肆之女主人。少野數日未出。正欲聞屏西村事。因曰。盍命之來此。少佐卽命僕導之至。頃之嫗入。驟問曰。君等欲問屏西村之事。予稍知顛末。現此案益加雜亂。警察因予肆當隧道之口。卽封肆門。命予立退。所有與房主花氏交涉文書。盡數索去。今予到處奔走。索欠甚勞。少佐曰。予欠當卽繳還。嫗唯唯。少佐問曰。爾酒肆當隧道之口。不知受何牽累。嫗曰。封門而已。其他予一概不知。惟房主花氏形跡可疑。不知

遁往何處。小智囊先生云然。少佐曰。言及小智囊。予正欲見之。爾歸時可爲我招之來。嫗曰。予已不在酒肆。恐難遇見。少佐點頭曰。然則予自往謁之亦可。於是與嫗會計訖。嫗辭去。少佐向少野曰。予往謁小智囊。晚復來。言畢。徑出門向屏西村走去。偶經路傍一咖啡肆。見前繫黑馬一。似前日金辟所乘。默忖金辟必在此肆內。盍入窺其動靜。乃入肆。依門傍一桌坐定。見先有二人對坐。背己者貌似金辟。少佐略指飲食數品。卽傾聽二人語。背坐者曰。角田君。鐘數下矣。少佐隱念曰。金辟在俱樂部詰少野。遁辭謂酷似其友角田。今呼此人爲角田。必金辟無疑矣。但對面之人。絕不肖少野。是必彼口頭慣用之暗號耳。又聞角田曰。君仍久居巴里乎。金辟曰。雖居於彼。但巴里近來頗覺無謂。非復往年僕等居此時矣。角田曰。誠然。卽貯春公園觀之亦然。五六年前之貯春公園。何其繁華。今何冷落。少佐聽至此大驚。蓋少野之父卽死於貯春公園。至今未得仇人。又聽角田曰。言及貯春公園。往年我輩何其得意。就中若最強。決鬪若干次。未嘗一敗。金辟曰。不然。曾記與一面若婦人女子而劍術高強。

者決鬪。幾至喪命。奇哉。面若婦人。女子而劍術高強者。非少野之父而誰。少佐至此。益傾耳靜聽。不肯捨去。奈金辟與角田語。至決鬪事。換用英語。少佐雖少習英語。而金辟等語甚速。不甚能辨。惟中有陸軍士官四字。嗚呼。陸軍士官。非少野之父而誰。少佐自悔英語不精。不能盡知其隱。少頃。金辟與角田俱去。少佐亦出。欲尾其後。適遇俱樂部會員蕭小任。脫帽施禮曰。君有何急事。狀甚倉皇。少佐曰。無甚急事。但問君能英語否。小任笑曰。問何奇。僕幼從米國公使爲書記。焉可不通英語。少佐爽然若失曰。君何不早來一刻。小任笑問何故。少佐低聲曰。五六年前。僕有某戚與人決鬪於貯春公園。被殺。至今未得仇人。頃見一人頗可疑。但彼語及貯春公園事。則用英語。僕不能辨。小任曰。是真憾事耳。但往年貯春公園盛時。僕正在巴里。時時往遊。箇中事。無不知之。彼時有惡少飛毛將軍者。每日與人決鬪。未曾見敗。少佐亟問曰。飛毛將軍。得非陸軍士官乎。小任笑曰。飛毛將軍。是其綽號。非士官也。少佐曰。飛毛將軍曾鬪殺陸軍士官乎。小任沈吟曰。不記憶矣。少佐又問君識其人否。小任曰。惡

少焉得與之接交。但聞名耳。後公園漸冷落。亦不知彼何往矣。少佐點頭不語。小任曰。君所遇可疑者爲誰。少佐不欲宣其名。卽曰。君不識。說亦無益耳。言竟。復默默。小任忽問少佐曰。君知宇文伯爵夫人事否。少佐驚問何事。小任曰。君果不知乎。僕以親屬患重病。一星期未出矣。小任曰。夫人原定每禮拜六爲應接日。忽昨日杜門謝客。僕頃往謁。據云。夫人他出。眞令人不可思議。少佐聞此言。急欲詣伯爵夫人處。觀其動靜。因別小任。呼馬車獨至夫人所。門者以他出告。少佐曰。僕乃老少佐皇甫。與夫人至交。望爲我致意。門者入。少頃。出謂少佐曰。夫人雖他出。請入坐。因導至內室。見一老女僕。乃夫人最信用者。向少佐施禮曰。老少佐非外人。不妨相告。夫人自昨日不知去向。少佐大驚。女僕又曰。昨晚有夫人之乳母遣馬車來。云乳母重病。夫人乃乘車親往。至今未歸。遣人往問。則乳母並無病。亦未遣馬車來。究不知在何所。少佐曰。此必奸人賺夫人去。曾見可疑之人否。女僕曰。不知。今早忽有裁判所使人來傳夫人。令九句鐘至所問話。少佐益驚曰。裁判所因何事傳夫人。女僕曰。一概不

知。惟以夫人他出告之。少佐疑團難解。問女僕亦不能得其要領。乃辭出。直往俱樂部。及夫人至親切近之貴族紳士等處。奔走詢訪。有謂不知者。有疑爲賺去者。有疑夫人偕情夫旅行者。議論複沓。毀譽雜出。究不得確耗。少佐以爲必余欲使少野與夫人定婚。爲人所嫉。將夫人賺去。急欲歸告少野。不意少野因病中子貞來訪。爲少佐謝絕不會。怏怏不樂。乘少佐出。已乘車訪子貞去矣。少佐失望。乃往俱樂部散步。嗚呼。伯爵夫人果受賺於惡徒。不返乎。抑有所從而出遊乎。是真不可思議之問題。而讀者所急欲道破者也。茲亟細述之。夫人自與少野公園別歸。卽杜門不出。懼偵探懼惡徒。懼阿兄之被捕。懼子貞之相疑。終日在愁城苦海中。重以獨一無二之好友謝少野。久無音問。更益寥落。俯仰悲哀。覺殊難自遣。忽一日。乳母遣馬車來迎云。乳母病重。願往一見。夫人確然不疑。竟乘馬車去。甫登車。御者卽將車門嚴閉。周圍絕不透光。夫人大驚。始知墮奸人術。號咷萬狀。而車封閉甚密。聲不能聞於外。欲自盡而無死法。車中以重棉圍之。驚懼無策。只得任其所之。閉目靜坐。欲暗記其方向。

而路逕頗曲屈。左旋右轉。車行甚速。惟聞鱗鱗渡橋梁聲。礫礫過沙地聲。究不能辨其東西南北。行約二小時。車平穩若行土中。似已出巴里市。又一小時許。馬蹄漸緩。似下大坂路者。尋止。御者開車門。傍已有數人相候。促夫人降車。更較車中黑暗。毛髮爲悚。自維無復生路矣。內一人握手爲前導。降梯數十級。每降愈下。每下愈黑暗。此時夫人已自持主意。雖死不辱於惡徒。俄入一室。內懸煤氣燈數盞。照耀如白日。并有寢臺寢具。陳設頗華麗。衆促夫人入。即皆去。而自外鍵其戶。俄有使者持上等食物數品來。置桌上而出。夫人雖奇餒。不肯食。欲以餓死。經數小時。一三十許男子入。鷹鼻而鵠目。決非正人。夫人叱之曰。爾何爲者。其人和顏答道。夫人安心。僕決不敢加害於夫人。僕乃憐愛夫人。救助夫人之人之使者耳。夫人曰。予何需惡徒憐救。究係何人賺予來。曷不自至。予當以項血濺之。其人曰。夫人勿怒。夫人以爲仇人者。正夫人之恩人耳。今將爲夫人詳述其故。夫人曰。旣恩予者。何賺予至此。曰。夫人誤矣。非賺夫人爲夫人故耳。請夫人靜聽。不然。悔且無及。夫人曰。至死不悔。曰。夫人不

必強口。夫人之尊人。實巴里奸商之渠首。夫人今日榮富。所耗皆不義不法之財。夫人曰。我初一概不知。今既知之。已決意捨此貲財。願丐食於途。決不染絲毫污辱。其人曰。卽令如此。夫人豈能安然泰然。實告夫人。彼屏西村縊死之少年之鬼。且切齒於九泉之下。不能相忘也。夫人失色。其人因恐嚇曰。言至此。夫人當已明白。彼屏西村殺人者。悔恨不殺夫人。致自貽伊戚。今則更無可說矣。夫人叱曰。然則爾乃惡徒爪牙乎。曰。請畢其詞。從不從在夫人耳。屏西村之案。夫人亦黨內之一人。洩露密事。黨人無不欲得夫人而甘心焉。幸夫人之恩人。憐愛夫人。救夫人至此。行將與夫人歸安樂土。夫人此時雖恨之甚。後且感之不暇矣。夫人見其逼人太甚。忿恨不堪。俄而大悟曰。所謂恩人。得勿我第一仇人花贅菴乎。其人笑曰。夫人既知之。則更妙矣。贅菴以夫人之故。忍恥受辱。不禁切齒。今見夫人危險至極。恨夫人之心。卒不敵憐夫人之心。故迎夫人至此。欲偕夫人往英國共娛樂。夫人其有意乎。夫人大怒曰。花贅菴卑污下賤。我至死不能相從。爾既爲此事來。速去休。毋喋喋。其人曰。夫人尙未

知贅菴之心乎。贅菴非欲以夫人爲妻。不過相與出走耳。夫人曰。贅菴死有餘罪。自當出奔。我清白無他。何故從彼。其人曰。裁判所已認夫人爲祕密黨之一人。夫人不走。且被拘矣。總之夫人信贅菴之言。從之行。則夫人與令兄皆可幸免。不然。則兄若妹立被逮捕。二者惟夫人自擇。僕不能久滯馬車已候之門外矣。夫人曰。惟有至死不從數字。直告贅菴可耳。其人笑曰。請後勿悔。言畢卽出。仍自外鍵其戶。時約夜半矣。夫人愁腸寸斷。目不交睫。直至黎旦。忽夜間勸夫人出奔者又至。謂夫人曰。此間黑暗。請夫人至樓休息。夫人此時已定欲死主義。更無所恐。直與上梯數十級。乃達平地。再上則高樓矣。導夫人至一室。則遠不如地室之華麗。其人去。亦自外鍵之。夫人困閉於樓。焦忿悲哀。自不待述。忽見窗外有小山。峴然相距尙遠。眺望之頃。隱自念曰。予生二十年。不曾作絲毫虧心事。恨父兄得罪上帝。牽累及予。然堅守此身。至死不辱。當不愧見亡父母於地下。亦何所往而不泰然。至世間毀譽。又何損於予。予今決意餓死。尙復何慮。於是瞑目合掌。默禱上帝者二小時。復憑窗眺望。遙望山巔。

隱約有一男子。特相隔遠。不能辨面目。惟見手持一物。似短銃。嗚呼。人所欲莫甚於生。所惡莫甚於死。夫人既決意餓死。已無復他念。置方寸中。今忽見山頂有人。冀可援救。不覺求生之心。至若潮涌。急欲呼援。恐爲惡徒所覺。乃出一白色手帕。向窗外儘力搖擺。十餘分鐘。男子迄未見。察其狀。似欲去。夫人益急。猛得一急計。自桌上取一鏡照之。自鏡內觀其影。然以相隔遠。模糊莫辨。幸紅日當窗。乃以鏡斜對日光。射返光於男子之面。男子似立而望。夫人亟如前搖手帕益急。男子立視良久。似會意者。俄而竟下山去。夫人大失所望。頃之有足音來自樓下。意必惡黨復來相讎。乃倚身窗側。倘事急。則投身窗外。不復圖生。聞足音漸近。投鑰開門入。乃一少年。夫人一屬目。大驚曰。君何從至此。甯非夢耶。蓋少年非他。乃柳子貞也。先是子貞自少野與伯爵夫人在其家爲偵探。詰問多時。未知其事之顛末。少野約次日來。亦未踐約。隔五六日。訪之。又不得。又聞伯爵夫人忽然去。不知蹤跡。未免疑慮。而翠翹所得之無名書。遂得其效。子貞半月之間。職業之失意。交友之失意。戀愛之失意。集於一。

身自是牢騷抑鬱。不可名狀。一日持短鏡出遊。不問路徑。信步前往。出巴里市約十餘里。欲覓一乾淨地自殺。忽見小山一座。樹木蔥蘢。登而四矚。自歎曰。是予別骯髒世界時矣。以短銃自擬其喉。尙未扳機。而日光射目。目爲之眩。俯首四顧。遙見山下有樓。似一女子探首窗外。手持白色物搖曳不止。似求救狀。子貞故慷慨好義。遇人危難。不惜捨命相援。今見有求救者。拯厄之心驟熱。逕下山向樓奔赴。至則門無守者。入室登樓。惟見戶有鍵。而懸鑰於其傍。卽啟鍵入。伯爵夫人在焉。相見大驚駭。不意險難中反得會合。子貞亟問曰。夫人何以至此。此爲誰氏室。夫人曰。昨晚爲惡徒所賺。閉於是樓。不知室屬誰氏。君胡得來此。豈是室無守者乎。子貞曰。室無守者。鑰懸於門。故得啟而入。夫人曰。此處想非巴里市內矣。子貞驚曰。夫人未之知乎。此處名我善村。夫人曰。昨爲惡徒所賺。馬車黑夜至此。無從知悉。子貞曰。惡徒爲何故賺夫人至此。係何目的。夫人曰。不過相害耳。君不來。有死而已。予之來此。即僕婢不知。此事後當詳述。但君何故來此僻所。子貞支吾曰。僕偶訪友人不遇。來此閒遊。夫

人曰。頃遙見君。未能辨面目。彷彿以短銃自擬。胡爲者。豈因免職事乎。子貞曰。夫人亦聞免職事耶。曰。然。彼總理陰用藏。情殊可惡。子貞曰。僕以免職故。汚名已徧巴里。用藏到處毀僕名譽。世上已難容我。我亦厭此險巖世界矣。夫人曰。君倘輕生。獨不思翠翹孃之伶丁。及予之苦況乎。語至此。不禁出其纖纖之手。握子貞臂。子貞忽亟退半武。夫人愕然。蓋子貞見夫人獨來此地。頗懷疑慮。夫人知子貞疑己。倉卒間。勢難一一自白。不禁潛然淚下。子貞亦覺心酸。少頃曰。此處非久談所。卽送夫人歸可乎。夫人曰。感甚。但樓下恐有守者。子貞曰。不須懸心。僕來時絕無人蹤。夫人曰。昨晚惡徒入勸予。子貞亟曰。勸夫人如何。曰。勸予從之。往予決死不爲所辱。言次。卽欲起身。忽聞院內有人聲。大驚。牽子貞衣曰。必惡徒來。奈何。子貞曰。勿驚。有銃在。何懼之有。卽自內鎖其室門。左執鑰。右執銃。目睽睽銳光直射。猛氣不可犯。夫人緊牽其衣袖曰。與君共死耳。時足音愈雜沓。夫人曰。子貞君。子貞君。川有希冀於閣下者。子貞曰。事已至此。何所希冀於僕。夫人曰。閣下至今疑予之操守。不正。但刻已瀕死矣。

惟望君口中吐不疑二字。予死亦甘心。倘君以予爲卑污下賤不足垂愛。則綿綿此恨無絕期矣。子貞曰。然則夫人果心愛僕乎。夫人曰。君至今未知予之苦衷。耶子貞死。生一髮之際。聞此溫柔可憐聲。魄爲之蕩。宛如夢境。夫人復躅足曰。今與君共死矣。生不能作比翼鳥。死亦當爲連理枝。予與君交相愛。生有已時。愛無已時也。子貞曰。僕以夫人故。幾不欲生。今此愛字自夫人口中吐出。僕死亦瞑目。夫人曰。窮宇宙。索八荒。予所愛者。惟君一人耳。於是二人相持復相吻。不可分解。嗚呼。戀愛乎。戀愛乎。爾固能使人忘患難。輕死生之大魔王乎。子貞與夫人在生死關頭。其相愛之熱度。更增益至極點矣。忽聞樓梯響急。惡徒來益近。子貞始撇開夫人。隱身門邊。以銃指門曰。來者死。夫人緊握子貞左手。身戰戰欲踣。聞叩門聲甚厲。門堅加以鍵。益難推入。夫人曰。任彼破戶耳。忽聞門外呼曰。任打無礙。有追捕狀在此。何所懼。夫人低聲曰。此必惡徒冒充警察者。子貞曰。是警察亦未可知。旣無罪。亦何所恐。倘爲惡徒。當使彼嘗此彈丸滋味耳。竟自內投鎗開門。人闖然入。子貞忽投銃於地。夫人亦大

愕。蓋來者果非惡徒。爲鬼出神沒不可思議之偵探長。賽夜鷹也。偵探長始入門。見子貞與夫人。愕然良久。向夫人曰。夫人何故來此。夫人曰。予無端爲惡徒賺囚於此。偵探長冷笑曰。與此男二人。一言至此。卽自止。夫人曰。否。一否。一曰。何以自外。戶至內。皆無鍵。惟此室闔。且自內鎖。是所不審。夫人曰。始聞人聲雜沓。以爲必惡徒來殺。故自內鍵之。偵探長曰。何人欲相殺。夫人曰。賺予來此之惡徒耳。偵探長曰。賺夫人者爲誰。夫人曰。昨晚有乳母使者。以馬車相迎。因乘其車往。乃甫登車。御者卽自外閉其門。黑暗如地獄。聲不能聞於外。因鼻予至此。偵探長點首曰。昨日每夕新聞所載。亦頗彷彿。但夫人知此處地名乎。夫人曰。聞係我善村。偵探長曰。聞何人言。夫人曰。此柳君。偵探長目注子貞良久。曰。足下何以至此。子貞笑曰。僕以一身自由世界。萬國任我所之耳。偵探長冷笑曰。足下有自由權乎。恐將失之矣。子貞變色曰。詰問判斷。皆足下之職務。僕不敢違背。但僕既未犯罪。何得失自由。卽今被累。蒙疑堂堂。國民豈任足下嘲弄者。偵探長曰。僕奉職盡責。毋須受足下忠告。足下何故至此。可

速講述。子貞曰：僕偶訪友人歸時，登此窗外小山眺望，忽見夫人憑窗，手持手帕搖曳，似求救者。因卽奔赴門，無守者。惟此室有鎖，而鑰懸於傍，因得入室。見係夫人，始大驚。偵探長曰：足下在小山眺望時，知窗內爲夫人乎？子貞曰：相隔甚遠，何得知之？惟遙見其彷彿狼狽之狀，似求救者，故來耳。偵探長曰：足下旣來救夫人，何遲遲不卽共歸？反內鍵其門，誠不識爲何事。夫人亟曰：是無可疑者。子貞旣至此，予述惡徒相賺之事，忽聞樓下足音，以爲必惡徒，因鍵戶拒之。偵探長曰：惡徒可畏如此，何自昨晚至今十餘點鐘間，未加害夫人？是何故？夫人曰：惡徒爲誰？予雖不知，但旣賺予至此，其手段計策，可想而知。足下旣爲偵探，當早料量及此。總之，凡予所知之事，皆一一述之，其不知者，則無如何耳。偵探長見夫人語涉吞吐，卽反激之曰：以僕所料，此房旣屬花贅菴，所有贅菴又屬夫人管事者，則必夫人借此樓與人面會耳。夫人忽聞此言，面頰形青白曰：然！然！然！則足下疑予言不信乎？偵探長見其已入術中，卽曰：總之，夫人之來此，實可疑，不然則贅菴引夫人至此，然贅菴何得賺夫人。

夫人聞此言。料贅菴之事。必已漏洩。且隱藏不說。轉礙己名。曰。賺妾來者贅菴耳。偵探長曰。夫人始言不知惡徒爲誰。今何云爲贅菴。夫人驟爲此問所窘。自悔失言。然已不能挽回。因曰。昨晚有贅菴使者來。云將以予爲妻。因囚予於此。偵探長曰。旣如此。何以不卽實言。彼贅菴之使者來此云何。夫人曰。彼謂贅菴憐予處危險境遇。將攜予適外國。若不從。卽相殺。但予決意不爲所辱。卽毅然謝絕之。後不復來。偵探長曰。彼使者爲何許人。夫人乃細述昨晚之男子所言。及其衣服舉止。偵探長默不語。偕來之警察官。向偵探長曰。吾得之矣。我等平生未注意此房。今早忽有一人往訴警署。謂贅菴之別墅在此。今細揣度之。當卽夫人所謂贅菴之使者。其容貌衣服。皆不差。但彼旣屬贅菴之使者。何以反告之警署。偵探長笑曰。贅菴已安排出犇。彼恐爲我等所覺。因給我等至此。彼乘間脫逃耳。夫人曰。二君有所不知。贅菴必恨予不從其言。因閉予於此。而訴之警署。使妾蒙疑。獨鎖此室之門。亦是故耳。於是偵探長與警察官皆恍然大悟。子貞乃攜夫人手曰。事已明白。無可復疑。亦無可再問。可以

歸矣。偵探長曰：尙未。尙未。君可自去。夫人尙有事。子貞問何故。偵探長自囊中出公文一紙曰：豫審判事。昨夕遣人調夫人至裁判所問話。值夫人不在。今則不能不去。有公文在此。子貞謂偵探長曰：夫人既無罪。何故裁判所尙欲問話。夫人之無罪。僕可擔保。偵探長笑曰：證人尙須調問。夫人自非無故被審。子貞曰：夫人因何事爲證人。偵探長曰：本不關足下事。但足下既與夫人親密。亦無妨相告。夫人實因屏西村之事。須作證人。子貞詫曰：彼案關夫人何事。偵探長曰：是有種種原因。足下不見近日新聞所載屏西村大隧道之事乎。此室與彼室皆花贅菴所有。隧道起止。今始查明。確係私販清酒之奸商所造。花贅菴卽其一人也。刻警署已派人四處偵探。探此室者數十人。餘人皆下隧道勘察。惟僕等二人上樓檢查。不意遇足下與夫人。夫人既在此。亦是證人。子貞曰：然則僕既來此。亦須往備問話否。偵探長曰：是亦未可知。且銀行總理陰用藏已訴足下於警署。遲早總須出現耳。子貞猛聞陰用藏訴已於警署。且驚且怒曰：用藏何故訴僕。偵探長曰：係失金事。但此間說亦無益。至法庭自

能辨曲直耳。夫人受調之事。既告足下矣。足下可速歸。夫人謂子貞曰。君不須懸心。予本無可疑者。請即歸。予遲二三句鐘即來。煩致意翠翹孃。子貞諾而去。偵探長等偕夫人至樓下。見一警察向警察官曰。隧道已查訖。道之一端。通室內榻下。於是警察官別偵探長去。偵探長引夫人出。來時已備馬車來。本爲昇贅菴等者。因使夫人乘之。偵探長乘馬隨其後。頃之已至裁判所。偵探長使夫人在待客所坐候。自入內去。時待客所有一肥嫗。自語曰。等候多時。令人厭煞。此嫗蓋即前所述屏西村酒肆之女主人也。是時嫗目視夫人許久。貿然曰。夫人亦爲裁判所調問耶。欲知屏西村之事者。當問余。余設酒肆於屏西村。以誠實著。巴里諸公。孰不知余。乃無端因案閉肆。又調余查問。其實余一切不知。不過賃花贅菴屋營酤業耳。余觀夫人不似犯罪。或亦因賃屋牽連乎。夫人見其出言亂雜。漫應之曰。否。嫗益絮絮不已。曰。余係正直極安本分人。久蒙巴里諸公青眼。若警察不信。爲余作保者正不乏人。若皇甫老少佐定。可爲余作證。夫人聽皇甫老少佐五字。驚問曰。爾識皇甫老少佐乎。曰。阿非利

加之戰余在軍中作看護婦。老少亦在軍中供職。常蒙老少佐關注。昨余又見老少佐之甥。夫人一禮拜內未遇少野。正在疑慮。聞嫗語。急問老少佐之甥即謝君乎。曰。然。前數日墜馬受重傷。幾失性命。近兩日始稍平復。夫人至此始知少野臥病之事。決意自裁判所歸。即詣其寓。是時偵探長自內出。謂夫人曰。判事在內相候。於是導夫人入。判事年四十五六。鬚髮斑白。容色溫和。與鷹鼻鵝眼之偵探長大異。延夫人上坐。慰之曰。今日實非調夫人問話。不過煩夫人作證耳。頃聞賽夜鷹云。夫人爲惡徒花贅庵賺至我善村。種種挾迫。有名譽有身價之貴夫人。蒙此危難。僕亦爲夫人抱歉。夫人聞此親切和平之語。心內感激不盡。卻垂首不知所答。判事顏愈和曰。以忝爲判事。不得不以證事累夫人。尙乞原諒。僕所問者。無多詞。決不致耗費時刻。昨聞偵探長賽夜鷹報告。曾問及夫人往屏西村之目的。此固偵探判事所不能不問。然此乃夫人之自由。凡人誰不有私事。旣爲夫人私事。則定有礙難。不能顯白。今僕并不欲問及夫人之私事。即有所問。而答與不答。在於夫人。總之夫人與此案決

無關係。僕深信之。其疑夫人者。特不知夫人之身分耳。僕奉職十餘年。每逢問案。決不強人所難。只期辨清事理。卽爲盡職。今日之事。夫人即時歸去。本亦無妨。但僕未盡此職耳。願夫人以所知者。簡明語我。不必隱藏。夫人見判事語甚和婉。信以爲真。曰。謝君厚意。判事曰。所欲聞者。惟夫人與花贅菴之關係。夫人曰。贅菴自家父去世後。一切家產悉委之。不知其竟爲惡徒。判事曰。然。夫人之令尊。實與贅菴共營祕密生意。萬無累及夫人之理。此時夫人已爲判事所牢籠。更不計前後。卽曰。先父去世時。一切皆託贅菴。每年約進款數萬法郎。迄未知從何所來。前數日始知其端倪。判事曰。夫人尊貴。不欲問閒事。亦所當然。但令尊去世後。其黨益事擴張。不但祕密輸入而已。卽屏西村縊殺案。亦必贅菴及其黨人所爲。萬無一失。猶有一確實證據。彼黨皆箝同樣指環。僕已看破矣。夫人曰。予所箝指環。係亡父遺物。不知同否。判事曰。是無關係於夫人。聽夫人自便耳。夫人曾見贅菴箝指環否。曰。想當然耳。判事曰。贅菴與屏西村殺人惡徒。有密切關係。更無可疑。夫人尊意以爲何如。夫人至此。知墜

判事術。自悔不當實言。急曰。贅菴。——贅菴。——或無關係耳。判事皺眉曰。夫人何以知之。夫人曰。想——想。——想無關係。曰。何故料其無關係乎。夫人垂首不答久之。曰。君始謂盡信予言。今忽見疑乎。判事曰。僕非疑夫人。不過略問一二。夫人既不曾受贅菴之恩。必當盡情說出。夫人默然不答。判事乃又轉其語氣曰。僕知之矣。屏西村縊殺少年之日。夫人得勿遇贅菴於他處。故疑其不曾到屏西村乎。夫人方窘於答。忽聞此語。以爲可以掩飾前言。曰。然是日予在春田里。躍入謝少野馬車之時。見贅菴立門外。予厭見之。故入他人馬車。時贅菴徘徊路左。想未必彼時卽到屏西村也。判事曰。言之有理。夫人明說。無隱。此案想不日可了。感激之至。前聞偵探長報告云。在柳子貞家。夫人不曾出一語。是無怪其然。偵探長當大庭廣衆間。詰問夫人。未免失禮。今日並無他人。望夫人再將所知者盡述之。則與夫人毫無關係矣。且問夫人是早乘謝少野馬車。至屏西村。果係面會何人。夫人曰。君問之將若何。判事曰。此案僕已澈底查悉。無復可疑。但此一語。必須夫人實說。以其有關於夫人名譽耳。夫人至是

閉口無言。判事促之曰：想夫人必有礙難之處。雖然，又何必畏首畏尾。父兄之罪，不能累及夫人。夫人既不願說，僕試度之。當亦不至舛錯。夫人曾有令兄久居外國乎？夫人曰：然。判事曰：前數日得勿歸巴里，函約夫人相會乎？是亦情所難禁。卽往會之。亦非僕等所當問也。夫人唯唯。判事曰：夫人果與令兄會於何處？此時令兄想已往外國。言之亦無傷耳。夫人時雖深入玄中，然見其發問有條有理，逐件解剖，無一毫懈色。知此人有見識。有閱歷者，使此人知余及余兄密會之地，必爲彼值得殺人案情。殊於余兄大不利益。以此隱自籌忖。徐答曰：誠然。家兄以在外資盡，旅費且不能給。故來巴里。潛在森林中食宿。及予與伊相會時，卽於彼處臺場之陰。幸無人遇見。及面會之言，亦無一人得聞者。判事曰：噫，無人遇見。貴夫人以爲幸。不知實夫人之不幸也。使夫人與令兄面會時，有他人遇見，方足證夫人及令兄面會之非誣。如夫人言。反於夫人有不明之嫌疑。此乃裁判之規則也。夫人面洞赤，口惟唯。唯曰：但君先前不已云信予言乎。豈君亦以無證據而疑予耶。曰：然。此事且不必贅。夫人亦

不必置懷。僕且有所詢。今日偕夫人並立花家三層樓上之柳子貞。夫人不與彼有交誼乎。彼現受銀行失竊之嫌疑。夫人知之否。曰。知之。但柳子貞必不爲此等竊盜事。此必受惡人之蜚誣者。判事曰。否。否。並非惡人之蜚誣。乃是最有名譽之銀行領袖所控告也。夫人曰。然則銀行之事。陰用藏卽蜚誣子貞之惡人也。彼用藏者。乃關係殺人命案之花贅菴之密友是也。判事斯時少覺驚訝。卽詰曰。彼二人乃密友耶。僕乃從今日初聞之於夫人。但不知夫人自何處得聞之。夫人曰。少野自言之。豈復有他錯誤。判事曰。誠如所言。但僕自聞偵探長賽夜鷹之言。知夫人與子貞之親密。曠世實無其匹也。噫。此判事之冷評熱諷。明明欲以激夫人而啓動其真情。夫人果勃然紅泛兩頰。曰。親密乎。親密乎。此一段尊諭。誠有不可解者。子貞固爲予之情夫。但非如世俗之污濁者比。乃最潔白最高尙者。予之生惟夫是賴。必也舍子貞無他屬矣。判事曰。子貞不已受盜金之嫌疑乎。曰。受嫌疑雖有之。然予固深信其爲惡人所誣。判事曰。今陰用藏已備證據。今日出訴於裁判所矣。夫人曰。據此言之。則

子貞之無罪。益可深信。彼若實犯盜金之罪。何故不於免職之後。效花贅菴之潛踪外國。而至今受控時。猶滯於巴里耶。判事曰。然則子貞或行竊後。回惑猶豫。以至濡滯至今。亦未可知。夫人曰。君既疑子貞至此。何不速捕子貞與用藏相質。誠與相質。予決信子貞必能辨解爲無罪。再者。君不信用藏與贅菴親密之言。可細細探訪。若贅菴自諱爲不知。則可請少野爲證。少野固深知贅菴及用藏親密之事者也。判事曰。然則易辨矣。僕據偵探報告。少野前日墜馬。今已痊愈。大約夫人一紙見招。無有不至之理。卽取紙筆交夫人作書招少野。又詢僕曰。外間證人集否。僕曰。適一紳士來。留名刺在此。判事見刺。意若驚愕。旣而曰。善。又曰。此信可將去內厚德街二十九號。請謝少野君來。轉問夫人曰。然則夫人姑待。俟謝君來後。僕更有言奉詢。再者。夫人旣與子貞心心相許。子貞受如此嫌疑。夫人殆願爲之辨解乎。夫人曰。辨解是予之素心也。曰。如此恰好。今日原告旣來訴子貞。夫人卽代子貞與原告辨解。豈不甚便。夫人曰。原告爲誰。判事曰。卽用藏是也。頃留名刺之紳士。卽用藏。彼當至矣。夫人

即在僕前與用藏相會。辨解子貞之事。諒夫人必更願也。夫人聞判事使己與用藏面晤。大驚曰。否。否。予不願與用藏相見。予聞用藏之名。即身心震動。不願見之。請恕余罪。判事曰。非也。僕忽然迫夫人與用藏相會。乃僕之罪。但僕之意。只期夫人說明子貞無罪之事。是於夫人未嘗有損。以夫人之身價。證明子貞爲無罪。在用藏亦心平氣下。而不復涉疑子貞。亦未可知。若僕之本懷。固無涉疑子貞之心。亦無偏重用藏之心。惟爲夫人計。則請夫人與用藏相會。只將夫人所知之事。一宣明之。作爲個人交際問題。不作爲法律上問題。況僅以片言之間。公廷卽以之定曲直。乃判事之所最忌也。夫人聞言。俯首若有所思。以爲以予不通世故之女子。與銀行總理辨。必不能勝。倘判事即以舌戰之結果。爲判斷之引導。豈不更加戾乎。予心中惟知子貞甚清潔。用藏爲惡人。而且贅菴之同類也。其餘若證據則不可得。籌思間不覺微答曰。贅菴且不願見。奈……欲言復止。惱恨之意。現於顏色。判事知女子心最優柔。無膽勇。且愈正直者愈不耐驚懼。因婉言勸之曰。夫人何憂。思若此之深也。即夫人之

言。不幸而不當於情實。於子貞之罪。亦不加重。或者夫人現今之意。不能證實子貞無罪。而與子貞有貳心。不然。爲至親密者辨護。亦當然事也。且僕意並不欲夫人別有所言。惟向用藏云。爾如何知贅菴。往常如何與贅菴之交際。僅以此兩語詰問用藏。已可解釋子貞之罪。夫人試思之。復何所恐。夫人始答曰。如此方可。判事曰。夫人於今可卽會用藏否。夫人點首不語。判事曰。任夫人自由。僕卽呼用藏入見。夫人可暫隱後間室內。待可以出見時。僕卽相請。卽起身引夫人至後室。返身呼僕肅客入。須臾。六十餘歲之白髯叟。欵步來。卽陰用藏也。判事目注之。見年雖已邁。精神完足。白髯翛然圍其口。現一種信用最深之銀行總理真面目。旣入庭。卽取先前夫人所憑之椅坐定。發最鄭重之言曰。今日承君呼出。判事曰。呼出二字。是重僕之失禮也。僕今日乃暫置判事之職務。以個人資格。少有諮詢於君。請勿見咎。用藏曰。否。僕旣出訴於貴裁判所。僕豈能放置本意。但就柳子貞之事。僕加種種考案。願君一裁決之。實在銀行所失。亦不甚鉅。可無深究。惟子貞免職後。四處布散惡言。誣蔑僕之名。

譽關係不小。僕所最不悅者。大凡在銀行。卽作夥者。皆不敢損玷名譽。以失信用。況僕忝爲總理。若名譽損毀。則信用失敗。卽銀行亦不可保持矣。此僕所以不得已而來訴也。不然。爲如此些少金錢。卽出訴裁判所。使少年後生。負盜賊之名。不能再謀生計。是非僕之本願。判事聞此深情厚貌之論。卽答曰。子貞初出。君能爲渠體貼。僕甚感佩。但依君之意。大約此一款失去銀項。亦不深望珠還矣。用藏曰。誠如尊意。些少金錢。何足出訴。僕之意。惟名譽問題耳。判事曰。旣云些少。究屬幾何。用藏曰。僅三萬法郎耳。判事曰。失落之後。如何得知。曰。後因他處匯現銀來。因啓鐵箱。乃前日所置之三萬法郎。已化烏有。一時大爲驚詫。因銀行銀錢存收。惟子貞得與知。遂喚子貞於別室。婉詞問之。子貞不承。且反詰僕以無證據之事。虛言誣渠。僕因渠不可再用。卽免渠職。不許再至銀行。但僕亦不以爲意。事旣已矣。誰知子貞在外大布惡言。醜詞詆僕。謂僕盜銀行金。反嫁其名於子貞。僕聞此言。不能不爲追究。以此出訴於貴判事前。不知子貞此時已捕獲否。判事曰。未也。如今雖於彼宅前後。派多數偵探。

探其動靜。但彼行動極正直。日暮時。探其每日所雇下僕之口。並無可疑形迹。據通例。凡盜巨金者。必於人不注意處。使用其金。使失者無所搜取。而彼則絕無此事。此僕之所以不能捕縛彼也。用藏曰。如此則盜金或非彼乎。據貴判事所探索。容或有誤。判事曰。可無一誤。用藏曰。然則僕將此訴案銷去。亦無不可。因此失款。亦不甚巨。判事曰。但今銷去。何如當初不訴於裁判所。豈不更善。究竟君此番出訴。可謂枉費工夫。用藏曰。不然。僕因自己名譽起見。實迫於不得已而出訴耳。判事曰。但子貞誣蟻君名譽之謠。君自何處得聞之。用藏曰。此乃僕親信人屢聞而告僕者。判事曰。想當初君免子貞職業之時。亦受此親信者之忠告乎。用藏急掩曰。否。僕於進退人一切事。決不受他人之言。免子貞職。實出己見。他人不得容喙。判事曰。然則此親信者果何許人。用藏徐徐曰。此人姓名。於君之參攷。亦無關係。不過刻下在銀行爲貿易者耳。大約此等瑣節。亦不必探索。僕之本意。亦不過以子貞在外造謠。大障礙僕之信用。並不因失金故。積怨於彼也。雖然。彼造惡謠。意圖誣僕。以爲自己名譽之辨護。

則更偵矣。究竟無根之言。世人終得而察之。螢螢青蠅。於玉何損。僕之信用。固依然見認於同業。僕之心亦足矣。何必再與此輩少年對訟乎。今日稟銷此案。致煩貴判事。誠惶愧耳。判事聽畢。復以銳利之眼光。值其顏色語氣。每因一次詰問。輒變換一次。隱忖此奴必有不可思議之惡情。夫人云。渠與贅菴同類。觀此益信。因出其不意。問曰。君得意之友。有花贅菴其人者乎。用藏方以閃爍之詞。冀蒙蔽判事。以了此案。孰意判事陡然提出贅菴。直中要害。用藏色驟變。旋斂神答曰。君有何見教。判事微笑曰。非也。特問君得意友中。有花贅菴其人否。用藏曰。此人前曾存款於僕銀行。今盡已取去。並無存欠。判事曰。何時取去。用藏曰。卽前日。判事曰。然則君與彼之關係斷絕否。用藏曰。本無關係。不過存款銀行。今既全款取去。復有何關係。判事曰。二三日後復遇否。用藏曰。未也。聞彼已旅行他國矣。判事曰。君能知彼旅行之事。想交際甚熟耳。用藏曰。亦未見得。第取款時聞其自言耳。判事曰。贅菴之身分職業。及平生事。君知之否。曰。僕見其存巨額於銀行。惟知其爲大資產家。餘則不知。判事曰。彼現

攫非常之罪。與人共作不法事。已破案矣。君知之否。用藏曰。此則未聞之。未識何事。致犯非常之罪。判事曰。卽私運清酒及他種貨物。偷漏入府稅之事是也。用藏佯作驚狀曰。微君言。予幾忘之。髣髴記得新聞紙載有此事。並有隧道在地下。是否。判事曰。然。贅菴卽以犯罪所得巨額。存君銀行。想君畧知其情狀。用藏曰。論銀行存款事。管事固不能詢究客人款從何來。以詢究來款之根柢。乃裁判所應盡之務。銀行固無此權力也。卽後來彼取去存款。僕亦不追詢其原由。亦是一理。判事曰。聞彼於取款之前。曾致忠告於君。使免子貞之職。果否。用藏曰。未也。僕決不受此等之忠告。但貴判事從何處得聞此言乎。判事曰。聞之某貴夫人言。此夫人且熟知君與贅菴相親密。已詳告僕矣。用藏曰。伊知贅菴之行爲否。曰。不但知之。且非常知之。用藏曰。彼雖知贅菴。未必知僕。僕之交固無貴夫人也。判事曰。不然。彼之言曰。君受贅菴之忠告。遂免子貞職。語未竟。用藏抗聲曰。彼夫人誠可怪。彼爲誰。而妄誣僕以與罪人親密。而且受罪人之忠告也。彼爲誰。貴判事呼之來。願與一質。判事微笑。止之曰。毋遽

爾。夫人無待呼之來也。卽在此室中。誠恐君不欲與之對質耳。用藏曰。彼誣我以污名。僕焉能忍耐。祈呼之出。母緩。判事諾之。卽命僕請夫人出。此時夫人已倦甚。倚椅見僕傳言。卽徐徐出。判事起而執其手。使與用藏相見。詎夫人一見用藏。憤氣填胸臆。目直視。面灰白若死人。戟指狂呼。聲出不能成語。已踣地僵矣。噫。夫人果絕命若是速耶。敘述者至此。姑不言夫人。言皇甫少佐。蓋少佐旣疑金辟爲少野之父之血仇。又聞蕭小任緬述。昔日貯春公園內。有名飛毛將軍者。主衆惡少。則金辟或卽其人。今僞稱美產。亦未可知。欲託小智囊代探此事。次日八句鐘早餐畢。往訪之。值小智囊在家。少佐直入客室。須臾。小智囊銜雪茄出。互相爲禮。少佐曰。十年前貯春公園內有被殺之士官。君猶憶之乎。小智囊畧俯首。卽曰憶之。此公園十年前屢屢決鬪。被殺者甚夥。至如士官有二人被殺。其一乃僕親密友某中尉。其一則未見其人。大約似謝姓者。少佐淒然曰。彼謝姓卽予妹之夫也。當決鬪時。不知爲何人致死。今日有一惡奴。頗可怪。或卽當年殺士官者。且昔日有盤踞貯春公園。經衆惡少推爲

巨擘。一時號飛毛將軍。此人君猶憶之否。小智囊經此一問。覺十年前事歷歷如在目前。奮然起立曰。飛毛將軍耶。爾時在巴里威名盛著。因此受種種罪犯之嫌疑。正值僕奉命偵探。常尾其後數日。後以轉任他役。雖未聞及此事。但至今猶憶之。少佐曰。君既記憶此事。僕甚心感。且煩君速探此事。頃有美國人名金辟者。住福號大旅館。似即飛毛將軍所僞託者。君可速探。小智囊亦欣然曰。此事僕全任之。探得端緒。即走告君。少佐即起別曰。僕在俱樂部待君復命。即詣俱樂部。先至新聞室。及拋球場。皆寂無一人。蓋俱樂部至晚遊人始集。午前則足跡無至者。少佐徘徊其間。殊苦落寞。至兩句鐘。腹餒。入餐室。而蕭小任亦來。少佐乃占座於旁。問小任曰。君今日得遇金辟否。曰。未也。僕甚不喜此人。故於俱樂部外。不復與此人遇。君何故斤斤於彼。少佐曰。以君昨日言及昔日之飛毛將軍。是以僕甚不能忘彼。小任曰。彼得母殺君友者。曰。被殺者。乃僕至親。小任曰。君若知之確。將以何法處之。少佐勃然曰。必與之決鬪。使惡奴飲吾劍。彼所殺非他人。謝少野之父也。小任曰。然則少野君與之決鬪。

可矣。少佐曰。不然。少野腕鈍。余願代之。且余妹之夫。卽與余兄弟無異。弟被殺。兄得而報之。乃理所當然。小任曰。然則誰爲佐證。曰。敢以煩君。小任笑曰。此等名譽職業。不須勤勞。僕必不辭。但必以正當之手段相鬪。少佐曰。自不必說。必不以欺人之手。累證佐人。語未竟。忽聞足音。已近餐室。共注目觀之。一男子。盛飾而來。非他人。卽所疑爲飛毛將軍之美國人金辟也。入食室。入坐。呼僕治膳。須臾。有僕告少佐曰。有客在外欲會君。少佐卽起至外。乃偵探小智囊也。小智囊行近前。潛聲曰。僕已探實。適來入俱樂部之男子。曾識否。少佐曰。此人卽金辟耶。小智囊曰。得之矣。正昔日之飛毛將軍也。少佐喜而距躍。曰。旣得矣。刻不容緩。更勞苦君。呼一能乘三四人之馬車。備在門外。僕卽與金辟乘車至厚德街二十九號舍甥家。君先往待。言畢。小智囊卽去。少佐復入餐室。見金辟與小任且談且食。少佐謂小任曰。請君爲僕介紹於此君。小任卽正襟向金辟曰。金辟君。此卽謝少野之舅氏。亦此俱樂部會員。少佐卽移坐。近金辟曰。僕久仰君。欲謁見君。以致敬禮。前日辱厚誼。僕不勝感激。金辟陡聞此言。

甚驚訝曰。君何事甚感僕。僕不能解。少佐笑曰。舍甥前日乘馬而顛。蒙君相救。特送回寓。僕焉得不謝。金辟驟爲少佐發覺險事。色大變。急曰。僕並未救令甥。少佐曰。君何必如此。君實有恩於舍甥。僕應致禮不盡。乃君送舍甥歸家後。僕往呼醫。君卽潛身去。今又隱匿。惟恐人知。成功不居。何盛德一至於此。今僕已知之。願君勿復辭。金辟見不能隱。乃佯笑曰。何足掛意。僕不過偶與少野君相遇。不忍見其墜馬受傷。故送之歸。今體中如何。有失問候。少佐曰。現已就痊。在室散步。惟易怒。時時喧嚷。亦殊爲累。金辟曰。凡人在病中。不免有喧嚷無理事。惟喧嚷乃能速愈。此亦生理上一必然現象。少佐曰。彼時時欲見最親愛之友人。因而噪急。金辟曰。此易事耳。彼思會某人。卽招之至耳。少佐曰。彼最感君。常欲見君。謝再生之德。屬僕必覓得君。至彼宅一見。今幸遇。敢請同往。以慰其望。何如。金辟聞言。不自安。卽曰。若在平常。實無不可。適僕今日下午。欲詣英倫。恐誤火車期。不能至令甥處。待四日後。僕自英返。再奉謁未遲。少佐心知金辟欲遁。僞語支吾。亟曰。無害。君往英倫停車場。正由甥家經過。君順

道詣之。於往程不稍防礙。金辟被逼。始從少佐言。此時饜已畢。少佐起。邀小任偕金辟往少野家。於是三人駕馬車。向厚德街來。彼時金辟心中轉側不甯。少佐故挑之語。金辟口惟唯。惟小任心知少佐賺金辟詣少野家。以爲彼用欺給手段。將來決鬪時。必以巧欺金辟。於證佐人大不利益。思欲遁走。而轉瞬間已至厚德街二十九號。車停。少佐即握兩人手入門。且行且語。少佐曰。舍甥多在書室。我輩可出其不意。闖入見彼。使彼驚且喜。即相與徑入。是時少野應伯爵夫人之請。已往裁判所矣。少佐知之。故意引二人入室。見閨然無人。乃曰。必在更衣室。因入更衣室。此室即懸少野之父油繪肖像處也。少佐至此。呼僕伺候。謂金辟曰。舍甥尚有童心。今日疾稍已。即步往園中。諸君且少待。俟呼之來。言次。命治珈琲。即迴身曰。少野即來。君等可暫吸煙草。因出煙草授二人曰。此煙草乃少野特自球巴島攜來者。似此珍奇物。諒可適君等之口。金辟曰。少野君。奢豪家乃能致此煙草。在我美國人。實爲罕見。少佐因曰。非舍甥生性奢豪。此室焉得如此精潔。因以手厯指陳設。忽觸目油畫。因曰。此少

野之父遺照也。少野不以此畫入繪畫室及居室食堂者。因有別故。言次。目注金辟曰。蓋少野之父。十年前在貯春公園。不知爲何人所殺。少野痛心父歿。欲搜覓仇人。故懸遺照於此室。曾云此室乃接見賓客所。若仇人至此。見之必變顏色。僕爾時笑其癡。誰知果有仇人來此之一日。金辟聞此。稍現不安之色。曰。君言誠有味。僕頗樂聞之。但僕已與友人約赴英倫。恐遲火車時刻。請即呼少野君來一見。僕便告辭。俟英倫返後。再詣領教。少佐見其欲遁。止之曰。舍甥即來。現只兩句鐘。距開往英倫火車時刻尙早。願君少坐。僕且續談適間之事。即曰。此仇人非他。即向日貯春公園諸惡少之長飛毛將軍是也。金辟不待其辭畢。即起曰。失禮失。……少佐不之顧。且曰。此飛毛將軍。……金辟告辭曰。僕即此。……少佐以手掣之曰。此飛毛將軍今在。……金辟立解脫曰。即此告辭。語未竟。忽聞戶外足音。少佐曰。可少坐。少野已至矣。俄開室門。入視之。非少野。乃一豪紳狀者。兩目睜睜然。一入門。即注射金辟。大聲曰。嘻。汝乃在此。金辟大驚且怒曰。誰識汝。汝毋誤呼人。其人大笑曰。無絲毫誤。汝之面貌。

與十年來未嘗少變。今日聞汝爲美國人。抑汝何時入美籍乎。金辟怒叱曰。何處來此可怪奴。少佐曰。君初見貴客。何唐突乃爾。其人直指金辟曰。汝非飛毛將軍而誰。汝猶記賍春公園決鬪勝後之快樂否。余日夜蹤跡汝。余非他偵探。小智囊是也。金辟面目頓如兔失其穴。知辨解無益。乃起身衝室門欲出。少佐立當其前。不得出。目小智囊曰。飛毛將軍乃少野父之仇敵。君果認爲此人否。小智囊曰。決無錯誤。卽往警察署。識此奴面目者亦多不勝計。金辟益怒曰。此人病狂。少佐無爲彼惑。可讓僕出。少佐曰。且緩待僕詢問君數語。再出未遲。金辟曰。君有何權利詢問僕。僕亦不受君詢問。僕乃自由國民。請君且退。少佐曰。若論權利義務。則請偕君至警察署。受警察長之推問甚善。金辟愈窘急曰。君以暴力禁止僕。是何法律。少佐曰。母急。足下卽飛毛將軍。已有殺人證據。故敢以正當之權力禁止。金辟曰。如此非道無法。以猜度不肖之詞。疑及平人。君實何罪。僕乃美國人名。金辟。何得誣爲飛毛將軍。得毋欺僕旅人乎。貴國豈無法律。衆僕觀者亦同聲云。當送交警察。金辟此時心中鬼蜮已露。

面目頓如墨色。宛如豺狼罹陷穽中。淒然四顧。知不能逃。因忽變其說曰。余卽飛毛將軍。余與少野之父決鬪。本先爲正當之規約。不比尋常勝負。即使彼勝而余負。彼亦不得謂之犯法殺人。故彼之被殺。非余之罪也。況此事已經十年。卽訴之警察署。亦無如我飛毛將軍何。少佐曰。如此則望少留。且與僕試決鬪。金辟曰。甚善。君且少待。僕現寓福號大旅館。君且在此待僕。僕更延一保證人伴君。僕卽速赴英倫。僅延一日。卽來與君決鬪。少佐曰。無如卽此決鬪之爲爽利。金辟曰。此室內乎。少佐曰。此室更好。少野父之遺像在此。對遺像以討仇敵。是最快心之事。若嫌室狹。不能揮刀。卽移往園中。亦無不可。金辟曰。然則不須保證人乎。少佐曰。卽蕭紳士及小智囊偵探兩君。金辟仰視大笑曰。此輩庸奴。皆一邱之貉。我復何懼。卽使以三敵一。我昔日身手具在。奴輩徒自絕耳。語次。三人翼金辟出。至前庭。僕備長劍二。以一畀金辟。金辟拔劍拂拭曰。此劍正合意。因用力舞之。上擊下刺。左旋右轉。劍呼呼作響。小任及小智囊見之。潛曰。此奴誠擊劍之高手也。俄頃金辟收劍。重謂少佐曰。今卽決鬪。但

未鬪之前。須先約定。少佐曰。願聞約。金辟曰。第一。君若爲僕所殺。僕即刻可去。保證人不得復拘僕。少佐曰。此事自必如約。若僕爲君殺。不得認君爲罪人。金辟曰。第二。僕若鬪負。斃於君手。則將僕之死骸。夜棄溝中。否則卽置僻靜所。待人發見後。亦不知爲誰氏子。爲誰氏所殺。不過以爲酒徒鬪死耳。旋必以死骸。置存仁街之縱覽所。招屍主。迨無人承認。遂昇往共同墓地埋之。總之余之結果。固無一人知。亦無一人惜也。少佐笑曰。彼西加科府。名角田其人者。不惜君乎。金辟曰。角田乎。彼不過因商業上關係。暫至巴黎。今久往他國矣。少佐曰。君毋多慮。余與君鬪。可以若干金相賭。若余獲勝。卽以此金營相當之葬式。金辟曰。此却不必。余所求於君者。卽以死骸捨而棄之而已。余之衣囊。固有金鈔。外有信一函。祈君以此金及函。依信面姓名投去。別無他願。少佐曰。如斯已乎。金辟曰。已矣。卽決鬪。於是二人偕保證人至後園。見此園不甚大。而山泉皆備。擇一平地。草輒如氈。足資進退。二人分左右立。少佐向小智囊曰。決鬪時間甚長。君可令僕鍵外戶。無論何人。皆不得入。小智囊曰。少野君歸。亦

不許之入乎。金辟搏膺而呼曰。少野既不在家。少佐乃賺余來此。君休矣。陸軍士官而作欺人事。少佐笑曰。欺君非欺他人。欺一次不欺二次。卽連促速鍵戶。語畢。二人已以劍尖相試。保證人在旁計呼吸。見二人各退一足在後取勢。猛相向。兩劍光耀射人眼。左探右刺。兔起鶻落。蕭小二人。凝息審其體勢。知少佐用法國劍術。不稍猶豫。直前取敵。金辟取意國劍術。避敵之銳氣。徐待其疲而收大功。蓋彼知少佐之年既長。其勢易疲。故意退避以挑敵之怒。少佐益怒進。恨不即擊殺之。格架數十分鐘。少佐力漸衰。喘息益甚。金辟乃奮勇直奔少佐。少佐雖是出身士官。劍術純熟。然年齒已暮。即勇不能持久。且仇金辟心過厲。甫交手卽以全力相搏。不免後難爲繼。授敵以隙。金辟突向頂斫下。少佐亟抵。詎劍光一晃。早向胸邊刺來。少佐急閃身避。來勢銳甚。劍鋒已着左手腕。血迸出。保證人在旁呼曰。已見勝負。意欲止二人鬪。少佐急呼曰。尙未。尙未。俄頃門外忽大騷擾。叩門甚急。如有數十警吏欲破門而入者。保證人方驚欲止二人鬪。忽聞轟然一聲。金辟已中劍仆矣。嘻。奇哉。彼殺飛毛將軍者。

非皇甫老少佐。乃被害者之子謝少野也。嘻。奇哉。何報仇若是之巧。蓋少野是日。因宇文伯爵夫人在裁判所相招。少野欣然赴之。恰值夫人驟見陰用藏。駭呼而仆。用藏出不意。大驚。欲奪門走。而判事遮止之。不得逸。即掖夫人起。置睡椅。移時始蘇。判事指夫人謂用藏曰。此欲會君之宇文伯爵夫人也。夫人聞此言。復熟視用藏。忽躍起。若忘判事之在傍者。指用藏驚叫曰。此惡奴。乃殺人賊。用藏踉蹌退。夫人遂詈惡奴不止。用藏竭畢生力。引其吭發最慘之音。如出自垂死人之咽。曰。此女子發狂。判事覩此狀。心已了了。又問曰。陰君如何。用藏曰。此發狂女。僕不欲見此人。夫人猶注視之曰。汝殺人乃忘之耶。判事詰夫人曰。殺人者誰。何事而殺。夫人曰。事之原由。惟用藏知之。彼在屏西村某家內曾作何事。猶憶之否。判事曰。非屏西村之怪室乎。亦憶殺人罪犯否。夫人更不思索。直答曰。憶之。憶之。余至今猶毛髮凜凜也。即此陰用藏。惡少年之領袖。彼或不記憶予之面目。余固刻骨銘其貌。不能忘。判事笑曰。用藏曰。彼殺人者。乃大名鼎鼎之指環黨花贅菴。亦黨人。余知之矣。用藏急曰。彼女既有

狂疾。或誤認余貌。天下貌相若者。不可僂數。彼焉得據貌以誣人罪。且彼又如何面知此殺人之事。夫人曰。予不意適逢其會。用藏此時心稍定。已盡復平常態度。故嘲之曰。夫人云不意適逢其會。彼殺人者。乃極惡窮兇。焉能容一外人。知其罪惡。而授人告訐。夫人如當時適逢其會。恐夫人死久矣。焉得至今日。夫人聞此言。心爲之震。不能遽答。判事復挑之曰。然則夫人誤矣。陰君之言誠然。夫人半晌始向判事曰。余誠有罪。余不幸而受惡人之宥。用藏復冷笑曰。嘻。惡人亦宥人乎。誠然則彼非惡人矣。且彼既宥夫人。胡不并所殺之人而亦宥之。夫人靦然曰。余誠受彼之宥。上帝鑒之。用藏曰。如此則宥夫人者。於被殺者爲惡人。而於夫人則不啻父母。不意夫人於惡人中。竟有若是之恩人。誠奇妙不可思議者矣。夫人至此。心中漸生反動力。忐忑不安。從來婦女心最潔白無垢。不似男子熟受外間感習。多因緣作僞。遇一切事。無論所憎所愛。絕不易發露性真。惟以假面目相酬答。窺伺風色。徐運機械。此皆婦女所不易具者也。所以夫人驟見用藏。疾惡之聲。探喉而出。不略爲之迴旋。至此因用

藏數言。不覺疾惡之心。易爲感恩之念。且念此事一洩漏。用藏固不免償罪。已亦不能免辜。以此俯首不答。判事至此。已全知此事原因。又見用藏故用機鋒語。以杜夫人之口。益決定用藏爲有罪。然猶以不得首尾情實。不肯遽下斷案。乃曰。陰君如此。無關係之言。君可暫輟其說。僕欲詢問夫人。乃僕之職務。諸君且默坐。用藏曰。君既有職務。欲詢問夫人。僕有事且歸去。判事曰。君姑少待。尙有他事詢君。用藏不得已遂止。判事始詢夫人曰。先是夫人所言。在屏西村臺場之傍。與令兄相會。得毋即在怪室中乎。夫人曰。然。判事曰。然則如何而窺見殺人之事。請詳告僕。夫人不得已乃曰。予初與兄會時。共語一句鐘。語後因二人偕出。恐爲人窺覺。故予使兄先出。予遲十分鐘乃出。適是時室外足音登然。余驚匿套間。見有七八人偕入。予竊自壁間窺見一少年麻絙環其頸。衆力縊之。慘狀百出。予至今猶想見此之慘狀而心震也。予心大震。不能自禁。不覺呼聲出口。爲惡黨之首領所聞。彼首領者。六十許老人也。直奔至。捕予而出。予頭昏沈欲暈。不復知人事。彼捕予至黨人前。迫予以威。詰何故至。

此。余噤不能答。彼黨遂欲以予與少年並縊殺之。余自分必死矣。乃惡黨之首領。獨不欲殺予。迫予出矢言不洩漏黨中事。乃許釋予。嗚呼。余乃受此惡黨首領之宥。判事曰。立誓後卽被釋乎。夫人曰。否。彼旣迫予發最慘之誓。又迫予爲犯罪之舉。以縊少年之繩之一端。使予曳之。予不得已而助之縊。判事曰。然哉。彼惡人者。欲以罪嫁夫人。而滅夫人之口。據法律上論之。夫人固無罪。其後如何。夫人曰。此首領向予云。爾此後卽予同黨。如洩漏黨中事。予卽得而殺之。云云。始遣予出。判事又曰。然則彼惡黨何故而縊殺少年。夫人亦得知之乎。夫人曰。以彼少年訴黨中事於警察故。判事聞言。叉手須臾不語。復徐徐曰。然則夫人固受此惡黨首領之覆翼而生者也。夫人曰。然。判事曰。此首領卽陰用藏乎。夫人至此復垂首不答。此時用藏立判事與夫人前。面夫人曰。夫人其注目熟視。面相似者多矣。余面卽殺人之面耶。夫人勿誤識面而入吾之罪。夫人必執余之面以爲似彼首領。斯固余之不幸。亦惟裁判官明斷。嘻。夫人請熟視之。夫人至此氣若爲之攝。欷坐。閉口不能答。判事故顰眉蹙額告夫

人曰。夫人之言。得無誤乎。如誤。請復改正之。夫人曰。予言已盡於前。無絲毫誤。判事曰。盡於斯乎。曰。盡之矣。判事曰。夫人言既盡此。又無絲毫誤。余所欲詢問者已足矣。日將夕矣。適間以議事。忘未午餐。夫人可歸膳。明日倘有相煩。再屈夫人至。夫人聞言。始覺腹飢。正擬告辭歸。用藏復欲有言。忽僕入白。適有一紳士來。判事接所呈名刺視之。遂命延入。即謂夫人曰。請少待。謝君少野來矣。又向用藏曰。足下知之乎。此謝君少野。又一確鑿之證人也。今來必有新奇情狀。用藏聞言。心愈不安。雖不知少野爲何許人。大都爲夫人奧援。爲己勁敵。而夫人則顏歡然。若別有愉快。無何少野入。見夫人斜倚睡椅。遂不暇與判事爲禮。趨執夫人手曰。昨夕受驚不淺。僕今日始聞之。柳子貞今見夫人必安矣。殷勤既畢。乃轉身與判事爲禮。判事笑曰。今日有事欲承教。特請君來此。願勿稍隱。必盡所知告僕。屏西村殺人事。君知之否。少野曰。知之熟矣。用藏聞言。股栗不自止。退身入室隅。屏氣不出。少野見用藏恐縮狀。心大詫。當前潛伏幕下時。用藏之貌。未窺真切。故至今不甚憶之也。斯時夫人意得甚。挑少

野曰。此人君不之知耶。抑忘之耶。少野不能對。判事見少野若未識用藏者。稍生疑念。問曰。少野君。前日屏西村殺人時。君潛伏而窺得之乎。曰。然。余亦伏幕下而窺得之者也。用藏聞言。身益震。然惜老練家之判事。惟注目少野。未暇審用藏情狀。復曰。君此時如何得知之。請以示教。少野曰。余見夫人入此怪室時。余不勝詫異。即潛尾之入。隱而窺之。徐見惡黨七人至。欲縊殺中一人。不意夫人驚失聲。遂爲惡黨之首領所捕。且迫之立誓。此皆僕所親見者也。用藏聞少野言。身益震。色變易不定。猶強自制。噤不聲。判事猶未暇覩其狀。惟詰少野曰。君猶憶此首領之貌乎。噫。此一問。乃定夫人與用藏之運命關鍵也。少野略俯首。徐曰。余因隱暗室中。借幽光得窺其貌。至今不能十分記憶。但今若與彼相見。或得分明。不然。余不敢妄擬。判事曰。君此言不已無效乎。少野曰。余此言雖無效。但夫人之無罪。余固十分確信之。判事愈疑。復曰。然則君自此後。曾遇見此惡人否。少野曰。似覺未遇。判事聞此曖昧回答。心更失望。向夫人曰。適今所聞少野之言。誠不確。夫人淡然曰。不確乎。不確則不作據證乎。

判事曰。若是。渠與夫人先時所言相違異否。夫人經此問題。猝不能答。因曰。違異。則用藏爲無罪。卽須放免也。判事心忽一動。復向少野曰。惡黨之事。暫不必言。但君亦知花贅菴其人否。少野曰。他固不知。但知此奴爲大惡人。無可疑也。此奴欲殺僕已兩次矣。僕幸免耳。判事怪問曰。是何言也。少野曰。此奴奇矣狡矣。彼不自下手。以直接殺我。彼乃使使者以殺我。一次馳馬車。欲壓殺僕。爲僕所覺。故傷足。一次伺僕乘馬。以火柴投馬耳。馬驚逸。予因之墜馬。皆此奴所爲也。判事曰。此事裁判所已探得之。但君何因而知贅菴所爲。少野曰。僕始亦不之知。至今攷察。確爲彼。不能逃也。彼思與夫人結婚。決心以夫人爲自己勢力範圍內之物。閣下亦旣知之矣。故有一致親愛於夫人者。彼嫉之不啻仇敵。以爲彼思噉我口中肉也。必殺之始快。故其毒計。不惟施之於僕。卽柳子貞亦受無實之嫌。爲銀行所放逐。亦贅菴之同黨。判事不待辭畢。指用藏示之曰。此卽該銀行總理陰用藏先生是也。少野至此。始知用藏卽在己前。卽轉目注其面。勃然大怒。曰。用藏君。子貞無罪。君何故加以罪。語次。以最銳之

眼光激薄迴轉不止。時夫人見少野已覷破用藏。心益躍躍。少野又曰。君何故誣無罪之人以罪。君銀行何時失去三萬法郎。有何證據。居然出訴於裁判所。此不過君有嫌於子貞。故借此以傾之耳。不然。君試出子貞爲盜之證據。用藏面作青色。強出聲曰。閣下在判事官之前。請無若是之失禮。子貞爲盜。本有確鑿證據。僕方敢出訴。後以僕不欲使子貞年少人。爲三萬法郎遽受惡名。故願爲銷案。今又何必煩君問證據之有無乎。少野曰。否。君乃受贅菴之忠告。故訴子貞。此事余探之已確。君免子貞職。前與贅菴私議之事。僕可爲證人。爾時贅菴在總理室。促膝低聲情狀。僕固確見之。用藏曰。君自忘在判事前。極口詈人。暴亂實甚。僕實不願與暴亂者爭。少野曰。用藏君。無爲遁辭。遁辭無益於己身之辨護也。君受贅菴之命令。無論何事。不敢違拒。君與贅菴之關係。乃以死骸爲連鎖者也。用藏陡聞死骸相連鎖一語。智勇頓失。顛不能出聲。蓋「死骸爲連鎖」乃巴黎當時祕密社會流行之口語。意「卽祕密之條約神聖不可侵犯」是也。判事恍然大悟。却絕不露形色。轉止少野曰。今日僕非

爲問柳子貞事。特請君證夫人之言符合與否耳。君旣不能全憶惡黨之貌。則此事暫不必問。君等且住。余更有他事。夫人此時甚望少野認出用藏之貌。見此事未判斷而罷。心中頗覺悵恨。垂首不答。惟少野心知判事不便。即定用藏罪。非放免用藏。俟自己找出證據。不可獨自契合。乃頷首曰。唯。判事更問用藏曰。今日勞苦君。君事別無嫌疑。諸君卽歸。但子貞訴君果全銷案乎。用藏曰。然。語畢禮而出。判事復問少野及夫人曰。君二人且少待。余少去卽來。卽返身入室去。俄而復出。舉手爲禮曰。君二人亦請歸。夫人不知何事。忽請少待。忽請卽歸。心中不免驚訝。少野已知其故。卽攜夫人手出門。覓馬車兩輛。先掖夫人上車。至夫人居所。已亦駕車往厚德里。至卽下車。忽見外戶閉。力推不得闢。叩亦無應者。大怒。猛搥之。并大呼速啓。蓋此時門以內少佐與金辟。決鬪正酣。少佐腕被傷。益忿。復取狙擊勢。以向敵。不復知門外搥聲。保證人雖聞之。亦不敢言。惟金辟聞搥聲急。勢將破關而入。心大震動。疑警察來捕已。猛向保證人曰。孰叩戶。語未竟。以目四顧欲遁。少佐伺隙。突以劍平行直刺。迫不

及避。直貫金辟之胸。大呼曰。殺謝氏之仇。金辟應聲仆。保證人趨視。已洞見心臟死矣。是金辟之死。死於少野之叩門。誠哉。非少佐殺之。而少野殺之也。僕始開門。延少野入。少野大怒。方詈僕不即開戶。少佐已踉蹌出。腕血猶泔泔。後隨小任小智囊二人。少野驚曰。阿舅何事。若斯狼狽。少佐曰。與尊甫之仇。飛毛將軍決鬪。已殺之矣。少野益驚曰。誰爲飛毛將軍。有何證據。而知爲余父之仇敵。少佐曰。惡奴金辟是也。彼口中自伏供狀矣。少野喜曰。彼奴之親屬知之乎。少佐曰。彼云外套之衣囊中有信函。未送交郵局。煩我等依信面送去。大約致其親屬者也。少野直入更衣室。檢外套視之。有信一函。見封面。驚曰。是真不可思議。阿舅試觀之。少佐受覽曰。是非致宇文伯爵夫人者耶。必夫人之知友。少野不答。又問奴在何處被殺。曰。在後園。少野詣視。見金辟已仰面死。少佐之長劍猶植立其胸。俯首熟視其面。曰。是矣。是何怪似宇文伯爵夫人也。余幾度遇之。而未注意。何疏脫乃爾。少佐自後聞之。問曰。汝何言。少野指之曰。此卽宇文伯爵夫人之兄也。今余方思而得之。少佐疑信參半。曰。此卽宇文

伯爵夫人之兄乎。少野曰。必無謬誤。余速將此函往交。語其始末。阿舅可速料理後事。語畢。竟詣宇文伯爵夫人居。夫人此時已倦。倚牀臥。忽聞門外馬車聲。旋聞掣鈴聲。以爲子貞來。急起身逆入。則非子貞而少野也。手函一。謂夫人曰。今日特爲夫人作通信員。夫人笑曰。君爲子貞通信耶。曰。否。夫人視之。訝曰。此余兄筆也。啟緘讀其書曰。「余即不再逗留。巴黎疑余者甚多。余如先日之約。卽航英倫。後事容續報告。身健無勞關注。」夫人曰。阿兄既往外國。予心安矣。少野徐曰。夫人勿驚。令兄於未發前已被殺矣。夫人失色曰。誰殺之。噫。豈花贅菴又殺余兄乎。彼將焉遁。少野曰。否。令兄乃被殺於最有名譽之人。而爲名譽之死也。夫人心益駭。曰。死亦有名譽之死乎。兄雖惡人。因猶是予兄。君亦余之友。何故詈之。少野曰。夫人請聽予言。凡人居世間而不事事者。卽應受淘汰者也。夫人之兄既無名譽。復無能力。惟爲夫人之累。有背男子之本分。余非詈若兄。若兄固應受淘汰者也。夫人曰。然則君卽殺余兄之一人乎。少野曰。然。余與殺若兄之一人無少異。殺若兄無辜。實償若兄昔日之罪也。此

事距今十餘年。令兄在貯春公園。殺陸軍士官一人。余卽此士官之子也。夫人又大驚曰。然則君殺父之仇敵以雪仇矣。少野曰。否。非余手殺之。余因欲殺。而不意有人先殺之也。曰。誰也。曰。此人乎。言亦無益。總之較予爲有名譽者。夫人曰。請君速言爲誰。少野曰。乃阿舅皇甫少佐是也。夫人得勿恨恨乎。令兄無論若何。終不免於橫死。以償其殺人罪。但或死於獄中。或死於斷頭臺上。反滋夫人恥。何如與有名譽之軍人。爲名譽之決鬪。潔身而死之爲愈。且以彼先殺余父。余知之。亦必不能不手刃之。而少佐卒代爲報仇以殲之。然則余之仇伸。而夫人之兄亦無餘怨。夫人熟思之。夫何恨乎。夫人聞言。意乃解。曰。誠然。誠然。謝君爲予兄償罪。更謝少佐畀予兄以名譽之死。少野曰。夫人固意解矣。僕亦得安心。此事卽止於此。再者。僕更告夫人以可喜之事。子貞以余之周旋。已入某會社爲會計。夫人聞言。始現安心之色。曰。子貞已就某會社職。胡不使余知乎。少野曰。子貞卽使余傳語夫人者。彼今日始就職。無暇來訪夫人。而其妹翠翹以繪事至美術館。子貞自會社歸。亦至美術館。偕妹歸。夫人若

與余往美術館四人恰相值也。夫人笑曰：此美術館卽君初與翠翹相遇地乎？少野曰：卽此館是也。夫人行矣。夫人曰：余懼偵探尾予行。少野曰：不然。余與夫人若未將實語白於公庭。則彼祕密事。惟予二人知之。彼偵探故熟偵予二人。今予二人已於判事前申言矣。判事早認予二人爲無罪。則偵探將尾惡黨行也。又子貞被訴事。用藏自願銷案。余等青天白日之身。復何懼。夫人俯首思曰：君在裁判所。何故許用藏去。少野笑曰：夫人猶不之知乎。此事無須煩予。予知養夜鷹小智囊輩已網羅密布矣。夫人曰：然則何如卽拘留用藏爲省便乎。少野曰：不然。彼老練家之判事官。未嘗不卽欲拘留之。因恐卽時拘留。則同類卽時逃避故也。夫人曰：君猶有所未知。君亦憶伏幕下時。得審視七人之首領否。少野曰：審之。乃五六十歲之老者。夫人曰：卽用藏是也。君胡不指實之。少野大驚曰：噫。卽此奴乎。余以爲彼時又一惡人。此奴又一惡人。兩人固各別也。夫人曰：余始亦不知用藏卽七人之首領。至裁判所。始見而知之。君今誤矣。少野曰：余誠誤。夫人何不指而實之。夫人曰：予固指而實之。而判事不

甚信予。且用藏實宥予。予實其罪。心亦不安。故以後予實無言以遣之。時晚矣。且詣美術館。二人出門。馬車直詣美術館。時翠翹正偕子貞在館外公園坐譚。夫人與少野下車。步至其傍。少野與翠翹夫人與子貞各握手散步。正嬉游間。忽一僕奔至。謂少野曰。主人屈水亭一敘。少野曰。爲誰。僕出一名刺授少野。少野一覽。即匆匆別三人。隨僕去。是夜過十一時。天黑如張幕。大風暴雨。行人全絕。惟有風雨聲相逐。而巴黎市盡處。有二人冒風雨行。袖一絲光綫之角燈。纔足破幽暗。掠校武場而過。二人行甚急。着深黑雨帽及外套。且行且語。二人非他。一卽偵探賽夜鷹。一卽謝少野也。但聞少野曰。君之所料。不舛誤乎。今夜欲覓贅菴用藏二奴。二奴果居於何所。賽夜鷹曰。君無疑。今夜豈僅彼二奴被縛。彼全黨皆將被縛。判事以此事須夫人往爲證人。因夫人往證贅菴。贅菴卽無所遁。於捕縛之事亦甚便而速。然以此風雨黑夜。余及判事深惜夫人不堪此苦。故委託君爲夫人之替。君往無異於夫人也。少野曰。事之端緒。僅止此乎。賽夜鷹曰。未也。此事之前。更有一人。實指環惡黨之一。今爲我輩

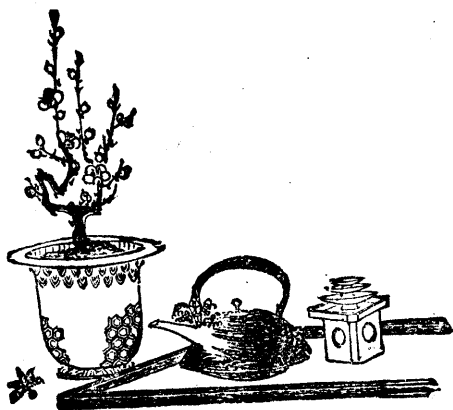
所迫。自首於警察。盡吐惡黨中事。云贅菴實隱於此地。未往他國。遲一日即欲盡括黨中之金錢遁矣。且此自首者。即與君同在俱樂部之一會員。君見之必識之也。少野曰。信然乎。僕之俱樂部中。固有若是惡黨。僕未探得。愚矣。此人爲誰。賽夜鷹指前面道旁警察更番所曰。即在此是。少野急趨近之。見二警吏護一紳士居其中。賽夜鷹謂少野曰。自首者此紳士。即舉角燈射彼之面。少野已一眼瞥見之。驚曰。即君耶。君即贅菴用藏之爪牙。而爲彼二人所使役耶。紳士搔首曰。今日實不能全向日與君之交際。余實無面目以對君。僕實指環黨之偵探。期探外事以報告彼二人。今非常後悔。斷然脫此黨。欲受政府偵探之僱。不知賽夜鷹長官許僕否。嘻。此紳士爲誰。即蕭小任也。賽夜鷹曰。指環黨全夥之組織。請君盡言之。小任曰。此黨之歷史甚長。前由宇文伯爵夫人之父所發起。贅菴爲金主。用藏爲會計。爲清酒輸入之計畫。夫人之父死。贅菴始爲領袖。移其事務所於門外之公園。因辦理不善。不及以前之繁盛。以此用藏更組織七人爲一部。爲指環黨之分子。不僅密輸清酒。且作種種詐僞。

以圖利。自初立黨至此。用藏依然爲余黨之會計。凡黨中之金錢。悉存用藏銀行中。用藏又以此放債於人。取厚息。賽夜鷹曰。然則君何以叛指環黨而自首。小任曰。實以怨用藏故。前日余在用藏銀行取所存之銀。用藏故意障礙。不卽給予。察其意。似欲席捲吾等所有以私奔。僕因此出訴之。賽又曰。於贅菴何怨。小任曰。贅菴乎。彼因閉宇文夫人於善我別莊。時贅菴使僕勸夫人出奔外國。云不計事之成否。皆酬僕萬金。後贅菴卒負其約。余故怨彼。賽曰。然則宇文伯爵夫人。爾固識之乎。小任曰。僕爲偵探。於夫人夜間會客及與同志談話時。屢屢往偵。但未與夫人會耳。以此僕熟知夫人。夫人則不知僕。賽又曰。然則屏西村之殺人。君與其役矣。小任曰。不然。殺人時惟彼七人爲之。僕未與此。明日始聞用藏言之。君等不信。可質之宇文伯爵夫人。夫人之不識僕。亦卽僕不與其事之一證。賽夜鷹乃謂少野曰。君若有言詢蕭君。可卽詢之。無他慮。少野旣得偵探之許可。問小任曰。君知金辟之生平否。小任曰。此人生平。則未之知。但知贅菴最憎惡此人。故僕於少佐建言決鬪時。卽贊成之。然贅菴

憎惡金辟之理由。僕無從得悉。少野又曰。君知柳子貞乎。小任曰。即用藏銀行之會計。被免職者乎。彼之免職。誠枉。彼以與宇文伯爵夫人親愛。故贅菴嫉之。言之用藏。誣以無實之罪而免職。少野曰。然則子貞全無罪矣。曰。然。彼誠無罪。彼不過陷於贅菴之毒計。少野問偵探曰。僕所欲詢問者。只此已足。賽點首曰。如此則速往捕惡黨。即偕二人出更番所。復穿暗行半里許。出鐵道之隄上。賽高舉角燈。左右迴照。倏忽間偵探巡查悉集。中一人至少野前爲禮。則偵探小智囊也。諸人齊後。即下隄。行百餘步。抵一別墅。此別墅者。贅菴及同黨所隱處也。賽使小任先叩門。內問爲誰。小任漫應之。則一人出。啓戶。賽將角燈一閃。識爲用藏。即躡身躍入。小智囊及少野已橫杜其門。用藏怒曰。是何人黑夜亂入人家。賽曰。特來捕縛惡人耳。用藏曰。誰爲惡人。賽曰。花贅菴。用藏曰。此益可怪。余乃陰氏。非花贅菴。賽叱曰。毋狡言。已有交際上等社會之偵探在此自首。即呼小任出。小任大聲曰。用藏。爾欲吞沒黨中之存款以逃。今復何說。用藏曰。唯。即探手衣囊。出短銃一。小任欲發。已爲賽瞥見。直前奪銃。擲之。

地。用藏即轉身奔。賽逐而欲捕之。相距已數武。用藏倏仰僵於地。矚之死矣。賽猶疑其詐。俯身檢視。見脣黑目陷。知其茹毒自盡。乃躍身入正室。已見小智囊及少野共捕贅菴及兩三人出。此時贅菴與用藏欲出遁外國。盡出積年所得非義之貲瓜分之。凡紙幣銀幣及銀行匯票。積几上甚夥。賽即據其几盡收包之。乃出外呼巡查入。巡查亦捕逃者數人至。而同黨悉破獲。於是贅菴等并僱人負用藏屍。出赴警察署。而指環黨之案於是結。後贅菴至警察署驟死。其黨徒與小任亦均同時死。檢其身。俱無少異。惟手各有晶瑩指環一。款式皆同。判事指而笑曰。即此是也。便宜彼奴矣。因檢與衆人視之。乃一貓眼石指環。周以赤金。中空作穴。蓄極強之毒藥「司特利克雷」於其中。乃惡奴遇急時自殺以免戮之具也。故字曰指環黨。贅菴用藏既伏罪。宇文伯爵夫人聞其事之始末。即知彼惡黨即其父所發起。乃大慚。盡以父所遺之屋宇財產。捐入貧民病院。而已。僅以母之所遺。與柳子貞結婚禮。方二人結婚之日。乃少野與翠翹結婚之翌日也。少野自此深自斂束。一改從前放蕩之習。迎皇甫

居奉晨夕如父常過伯爵夫人話舊事夫人以己所帶之指環即惡黨之符
之少野曰請以賜予他日編記指環黨歷史時此亦一徵信物也。



上海图书馆藏书



9541 212 0001 0552B

怪 學 講 義

定價

六角

以不可解了之其高尚者則斷
為烏有皆不足以服人是書經
緯哲學之道理開顯智德之光
明使人得超然獨立於迷苦門
外其事業為宗教教育之前驅
其功效與鐵路電線相齊等真
暗室之覺燈苦海之慈航也書
分十二篇一百二十節茲將篇
目列下

第一篇 定義篇 第二篇

學科篇 第三篇 關係篇

第四篇 種類篇 第五篇

歷史篇 第六篇 原因篇

第七至第十二篇說明篇

乙巳年十月初版
中華民國三年四月再版

(指環黨一册)

(每册定價大洋叁角)

譯述者 商務印書館編譯所

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館

分售處 北京保定奉天龍江吉林天津濟南 開封太原西安成都重慶安慶長沙 商務印書館分館

桂林漢口南昌蕪湖杭州福州廣州 潮州雲南香港貴陽南京蘭谿

★此書有著作權翻印必究★

前清宣統三年四月初三日呈報五月十四日註冊

林 譯 名 家

滑 稽 小 說

滑 稽 外 史

洋裝 六冊

定價 二元

是書以俶
詭談奇之
筆歷歷描
寫西國上

下社會中
現象自王
公巨賈以
迄寒賤乞

兒婦人孺
子靡不窮
形極相刻
畫殆盡無

奇不備亦
無妙不臻
而魜魅罔
兩之情形

并一一活
現紙上誠

西國之儒
林外史也

歷 史 小 說

玉 樓 花 劫

前編 續編 各訂 二冊

是書叙法皇
魯意十六之
變政府初變
共和國中亂

離殘殺之事
慘無天日自
皇后公主以
及儲貳咸被

拘囚而大俠
麥桑扈叔輩
遂出其種種
祕密手段千

奇百幻條去
條來志在出
皇后於難雖
事情中梗同

盡斧鑕之下
而其奇行偉
節令人於百

歲下讀之猶
覺生氣奕奕

歷 史 小 說

大 食 故 宮 餘 載

洋裝 一冊

大食故宮者
亞刺伯所遺
西班牙宮也
書中摹繪故

宮之莊嚴清
麗令人有洞
天福地之思
中幅緯以荒

唐幻術旖旎
風情並掘藏
得寶諸奇說
觸緒寫來無

窮出清新足
令讀者拍案
叫絕至其俯
仰今古憑弔

興衰尤為悲
壯蒼涼覺古
之賦景福魯

靈光者猶遜
此奕奕生動

偵 探 小 說

歇 洛 克 奇 案 開 場

洋裝 一冊

是書為福
爾摩斯偵
探案之一
內叙約佛

森之堅毅
強忍直可
方勾踐伍
員而大偵

探家福爾
摩斯即於
是案為第
一次試手

探奇顯其
驚人之絕
技我國民
讀是書大

足振起禦
侮之精神
並增益料

事之機智

六角 五分

三角 五分

前編六 角五分
續編五 角五分